KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste, tweede, achtste en negende kamers, de 9e april 1985 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende fiscale en andere bepalingen", alsook over een amendement waarbij een artikel 82 aan dat voorontwerp van wet wordt toegevoegd, heeft de 12e april 1985 (achtste kamer), de 18e april 1985 (eerste kamer), de 22e april 1985 (tweede kamer) en de 29e april 1985 (negende kamer) het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première, deuxième, huitième et neuvième chambres, saisi par le Premier Ministre, le 9 avril 1985, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant des mesures fiscales et autres", ainsi que sur un amendement ajoutant un article 82 à cet avant-projet de loi, a donné le 12 avril 1985 (huitième chambre), le 18 avril 1985 (première chambre), le 22 avril 1985 (deuxième chambre) et le 29 avril 1985 (neuvième chambre) l'avis suivant :

HOOFDSTUK I.

Artikel 1.

In de inleidende volzin moeten, onder de wijzigingen welke artikel 71 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen heeft ondergaan, de vermelding van artikel 6, 1°, van de wet van 22 januari 1969 en die van artikel 8 van de wet van 10 februari 1981 worden geschrapt. Die bepalingen zijn immers ten gevolge van latere wijzigingen onwerkzaam geworden.

Voorgesteld wordt het ontworpen artikel 71, § 1, 10°, b), van het Wetboek van de inkomstenbelastingen als volgt te redigeren :

"b) hetzij in de vorm van kunstwerken waarvan de internationale faam door de Minister van Financiën wordt erkend op eensluidend advies van een van de technische commissies bedoeld in de artikelen 7 tot 9 van het koninklijk besluit van 23 augustus 1933 dat betrekking heeft op de koninklijke musea voor Schone Kunsten te Brussel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1934 en 24 december 1934;".

In de formaliteiten die worden opgelegd door artikel 71, § 1, 10°, en § 3ter, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen zijn twee momenten te onderscheiden.

a) de erkenning door de Minister van Financiën van de internationale faam van het kunstwerk;

b) het akkoord van dezelfde Minister met betrekking tot het bedrag van de fiscaal aanvaarde aftrek;

De aanvaarding van de schenking of van het legaat door de bugunstigde overheid, met eventueel de goedkeuring door de toezichthoudende overheid, kan plaatshebben vóór een van de beslissingen van de Minister van Financiën. De schenker kan daardoor in sommige gevallen in een delicate positie komen te staan.

Men kan zich afvragen welke de toestand zou zijn van de belastingplichtige die een kunstwerk schenkt aan een gemeentelijk museum, dat kunstwerk door de Minister van Financiën erkend ziet als zijnde van internationale faam en het vervolgens aanvaard ziet door de begiftigde overheid om ten slotte vast te stellen dat het voor de fiscale aftrekbaarheid op een bespottelijke lage waarde wordt geschat.

Volgens de tekst van de ontworpen paragraaf 3ter is de aftrek afhankelijk gesteld van de "aanvaarding" door de Minister van Financiën. De tekst lijkt te betekenen dat de belastingplichtige de waarde van het geschonken kunstwerk eerst moet aangeven in de jaarlijkse aangifte van zijn belastbaar inkomen en dat de Minister van Financiën vervolgens al dan niet zijn akkoord verleent voor het aftrekken van die waarde.

In overleg met de gemachtigde van de Regering wordt dan ook voorgesteld nader te bepalen dat de in paragraaf 1, 10°, b), voorgeschreven erkenning en de in paragraaf 3ter bedoelde "aanvaarding" normaal aan de schenkingsakte moeten voorafgaan, met dien verstande dat, wanneer ze er niet aan voorafgaan, dit geen oorzaak van verval zou opleveren.

Er wordt derhalve in overweging gegeven paragraaf 3ter aan te vullen met een tweede lid, luidend als volgt :

.../...

"De betrokken belastingplichtige kan, vooraleer hij de schenking doet, van de Minister van Financiën de in paragraaf 1, 10°, b), bedoelde erkenning en de in het eerste lid bedoelde "aanvaarding" verkrijgen.

De memorie van toelichting wijst erop dat de kosten van de expertise verricht door de commissie die haar advies zal geven over de waarde van het kunstwerk "ten laste zullen zijn van de begiftigde indien de gift wordt aanvaard; zij blijven ten laste van de belastingplichtige indien de gifte wordt geweigerd".

Het ontwerp treft geen regeling voor het probleem van het aanrekenen van de expertisekosten.

Artikel 2.

Om dezelfde reden als die welke is opgegeven bij artikel 1, schrappe men in de inleidende volzin de vermelding van artikel 5, § 1, van de wet van 24 december 1964, van artikel 2 van de wet van 11 februari 1969 en van artikel 7 van de wet van 5 januari 1976.

Artikel 3.

Het begin van dit artikel moet als volgt worden geredigeerd :

"In artikel 78 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 7 van de wet van 22 december 1977 en bij artikel 22, 5°, van de wet van 29 november 1978, worden het bedrag van ...".

De andere wijzigingen zijn immers onwerkzaam geworden.

.../...

Artikel 4.

Vooraan in dit artikel behoude men alleen de vermelding van de wijziging die door artikel 20 van de wet van 8 augustus 1980 aangebracht is in artikel 79 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen. De overige wijzigingen zijn onwerkzaam geworden.

Artikel 7.

Dit artikel vervangt artikel 43 van de wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen door een bepaling tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

Om dat doel te bereiken zou het verkieslijk zijn enerzijds artikel 43 van de eerdervermelde wet van 28 december 1983 op te heffen en anderzijds in het Wetboek van de inkomstenbelastingen rechtstreeks een artikel 80bis in te voegen.

De inleidende volzin van artikel 7 zou derhalve als volgt moeten worden geredigeerd :

"Een onderafdeling Iter "Jaarlijkse aanpassing van het belastingtarief", met een als volgt luidend artikel 80bis, wordt ingevoegd in titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van hetzelfde Wetboek :".

Een ander artikel zou in hoofdstuk I van het ontwerp moeten worden opgenomen om artikel 43 van de genoemde wet van 28 december 1983 op te heffen. Dat artikel zou in werking treden op dezelfde datum als die welke bepaald is in artikel 19, § 2, van het ontwerp (artikel 19, § 1, in de voorgestelde tekst).

De zorg om het bedrag van de inkomsten en van de belastingen aan te passen volgens de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk, wordt in de tekst van het ontworpen artikel 80bis niet opgedragen aan enige overheid.

De wet moet dus uit zichzelf toepassing krijgen. Het past dan ook niet in het eerste lid van dat artikel 80bis te zeggen : "met de nodig geachte afrondingen". Op welke wijzen de afrondingen geschieden zou moeten worden gezegd in een derde lid van het ontworpen artikel 80bis.

De woorden : "Ten einde rekening te houden met ...." passen niet in een normatieve bepaling.

Het indexcijfer van de prijzen wordt maandelijks vastgesteld. Het gemiddelde indexcijfer van een jaar lijkt niet officieel gepubliceerd te worden. Het wordt dus niet "vastgesteld", doch alleen berekend.

De jaarlijkse aanpassing van het belastingtarief zal uitwerking hebben per aanslagjaar en dit valt samen met het kalenderjaar (artikel 264 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen).

Die aanpassing zal geschieden aan de hand van de schommelingen van het gemiddelde indexcijfer "vastgesteld voor het jaar dat het jaar van de inkomsten voorafgaat". Die uitdrukking "jaar van de inkomsten" is in zover onnauwkeurig dat de inkomsten uit roerende goederen definitief belast worden in het jaar waarvan het jaartal het aanslagjaar aangeeft, en op de inkomsten uit onroerende goederen en de bedrijfsinkomsten de voorheffing gedurende hetzelfde jaar wordt verricht, terwijl voor de personenbelasting, die op het globaal inkomen wordt gevestigd, de aanslag wordt berekend op de inkomsten van het vorig jaar (artikelen 163

en 164 van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen). Het is op de laatstgenoemde inkomsten dat de Regering doelt.

Het zou nochtans verkieslijk zijn, uitgaande van het dienstjaar, te verwijzen naar de onmiddellijk voorafgaande jaren, in plaats van zich te baseren op het jaar van de inkomsten. De Regering bedoelt het zo dat het belastingtarief voor het dienstjaar 1988 zal worden aangepast volgens de stijging van de indexcijfers van de prijzen van 1986 ten opzichte van die van 1985.

Ook moge er op worden gewezen dat in het ontwerp alleen gedacht is aan stijging, niet aan daling van het indexcijfer van de prijzen.

Voorgesteld wordt het begin van het ontworpen artikel 80bis als volgt te redigeren :

"Voor elk aanslagjaar worden gelijktijdig aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk aangepast, volgens de verhogingscoëfficiënt van het gemiddelde van de voor het voorlaatste jaar vastgestelde indexcijfers ten opzichte van het gemiddelde van de indexcijfers van het vorige jaar :

a) de inkomensgrens ... (voorts zoals in het ontwerp)".

.../...

Artikel 9.

Hoewel een uitdrukking als : "die bewijst dat voormelde stukken dienen te worden voorgelegd" reeds gebruikt is in artikel 59-1, 59°, van het Wetboek der zegelrechten ("laten blijken van de noodwendigheid voormelde stukken te bekomen"), valt te vrezen dat dit bewijs moeilijk te leveren is door degenen die een volledig dossier willen hebben alvorens stappen te doen bij mogelijke werkgevers.

Doorgaans wordt de vrijstelling van het zegelrecht waarin wegens het gebruik of de bestemming van het stuk voorzien is, verleend op eenvoudige verklaring van de aanvrager. Bovenaan op het stuk dient melding te worden gemaakt van de oorzaak van de vrijstelling (artikel 60-1 van het Wetboek der zegelrechten). Mocht het stuk worden gebruikt voor een ander doel dan erin is opgegeven, dan zouden de in het Wetboek bepaalde straffen van toepassing zijn.

Artikel 11.

Het zou beter zijn het begin van dit artikel als volgt te redigeren :

"In artikel 43 van het Wetboek der successierechten worden de woorden "te weten" ...".

Artikel 12.

De inleidende volzin zou als volgt geredigeerd moeten worden :

"Artikel 80 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid : ".

In de ontworpen nieuwe bepaling is er sprake van het verval van het aanbod tot betaling door afgifte van goederen. Het is de Raad van State niet duidelijk welke gebeurtenis dat verval tot gevolg kan hebben. De memorie van toelichting verschaft daaromtrent geen uitleg. De Regering behoort dat begrip in de memorie van toelichting te verduidelijken.

Dezelfde opmerking geldt voor de ontworpen nieuwe bepaling die vervat is in artikel 16.

Artikel 13.

Aan het begin van het artikel schrijve men :

"In artikel 81 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden tussen de woorden "artikel 80" en de woorden "voorziene schorsing" de woorden "eerste lid" ingevoegd;".

Artikel 14.

De inleidende volzin zou als volgt geredigeerd moeten worden :

"Een artikel 83-3, luidend als volgt, wordt in hetzelfde Wetboek ingevoegd :".

+

Voorgesteld wordt het ontworpen artikel 83-3, eerste lid, als volgt te stellen :

"Iedere erfgenaam, legataris of begiftigde kan, mits hij daartoe civielrechtelijk bevoegd is, verzoeken de uit hoofde van de nalatenschap verschuldigde rechten geheel of ten dele te voldoen door de afgifte van kunstwerken waarvan de internationale faam door de Minister van Financiën wordt erkend op eensluidend advies van een van de technische commissies bedoeld in de artikelen 7 tot 9 van het koninklijk besluit van 23 augustus 1933 met betrekking tot de koninklijke musea voor Schone Kunsten te Brussel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1934 en 24 december 1934, en die voor het geheel in de nalatenschap aanwezig zijn of voor het geheel ... (voorts zoals in het ontwerp).

+

De artikelen 11 tot 17 voeren een procedure in waarbij kunstwerken met internationale faam ter betaling van successierechten worden afgegeven.

Volgens het derde lid van het ontworpen artikel 83-3 "(kunnen) de goederen nooit in betaling aanvaard worden voor een waarde die hoger is dan die welke aangegeven werd voor de heffing van het successierecht".

Uit die volzin valt "a contrario" af te leiden dat de bij het tweede lid van hetzelfde artikel voorgeschreven aanvaardingsbeslissing van de Minister van Financiën voor het kunstwerk in kwestie een lagere waarde zal kunnen bepalen dan die welke is aangegeven.

Houdt men er rekening mee dat het successierecht 80 procent kan bedragen, dan zou de te betalen belasting, die noodzakelijkerwijze op de aangegeven waarde berekend wordt, hoger kunnen zijn dan de waarde die voor het in betaling gegeven goed wordt aangenomen.

Het zou dan ook logisch zijn aan te nemen dat de belanghebbende erfgenaam of legataris zijn aanbod kan intrekken als het in betaling gegeven goed slechts aanvaard wordt voor een lagere waarde dan die welke met het oog op de heffing van het successierecht werd aangegeven.

Indien de Regering zich met dit voorstel verenigt, zou het derde lid van het ontworpen artikel 83-3 moeten vervallen en zou tussen het eerste en het tweede lid de volgende tekst moeten worden ingevoegd :

"Ieder kunstwerk dat ter betaling wordt afgegeven, wordt geacht te worden aangeboden voor de waarde die ervoor is aangegeven met het oog op de heffing van het successierecht. De erfgenaam, de legataris of de begiftigde die de aanvraag doet, kan deze waarde te allen tijde verminderen".

Artikel 15.

De inleidende volzin zou als volgt moeten worden gesteld :

"Artikel 136 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid : ".

In de ontworpen nieuwe bepaling zou men moeten schrijven : "Wanneer met toepassing van artikel 83-3 successierechten voldaan zijn ...", zouden de woorden "in ieder geval" als overbodig moeten vervallen en zouden de woorden "in speciën" vervangen moeten worden door de woorden "in geld".

.../...

Artikel 16.

Het gaat niet aan een opsomming te onderbreken door invoeging van een zelfstandige volzin in te voegen. De ontworpen bepaling zou derhalve als tweede lid ingevoegd moeten worden in artikel 137 van het Wetboek der successierechten.

In dat geval moeten de woorden "diezelfde termijn" vervangen worden door de woorden "de in het eerste lid, 1°, bepaalde termijn" en moet het woord "evenwel", dat overbodig wordt, vervallen.

De inleidende volzin zou bijgevolg als volgt geredigeerd moeten worden :

"Artikel 137 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :".

Artikel 17.

De ter betaling afgegeven goederen worden eigendom van de Staat en niet van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen.

Is het de materiële bewaring van het verkregen kunstwerk die aan de Administratie van de domeinen wordt toevertrouwd, dan is dat een kwestie die door de Koning als hoofd van de uitvoerende macht, behoort te worden geregeld, en niet door de wetgever.

Artikel 17 moet dus vervallen, behalve als het in de bedoeling van de Regering mocht liggen het moment van de eigendomsoverdracht vast te stellen door een bepaling die van de normale regels van het

Burgerlijk Wetboek (artikel 1583) zou afwijken.
In dat geval zou de ontworpen bepaling nauwkeuriger moeten worden geformuleerd.

Artikel 19.

De tweede volzin van paragraaf 2 is een overgangsbepaling die los zou moeten worden gekoppeld van de bepaling betreffende de inwerkingtreding.

De artikelen 11 tot 17 kunnen zonder bezwaar in werking treden op de tiende dag na de bekendmaking van de ontworpen wet.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel 19.-

§ 1. De artikelen 1, 7 en 8 zijn van toepassing met ingang van het aanslagjaar 1987.

De artikelen 11 tot 17 zijn van toepassing op de nalatenschappen die openvallen vanaf de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad van het met toepassing van artikel 14 uitgevaardigde koninklijk besluit tot vaststelling van de regels in verband met de afgifte van goederen ter betaling van successierechten.

§ 2. Voor het aanslagjaar 1987 wordt de in het nieuwe artikel 80bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen bedoelde verhogingscoëfficiënt beperkt tot twee percent".

+

.../...

HOOFDSTUK II (artikelen 20 tot 23).

Artikel 20.

1. Dit artikel vervangt het derde lid van artikel 99 van de herstelwet van 22 januari 1985 door zeven leden. Het zou beter zijn het zesde, het achtste en het negende lid uit het ontworpen artikel 99 te lichten en ze in een artikel 99bis samen te brengen.

2. Het ontworpen vierde lid van de nieuwe tekst van artikel 99 van de herstelwet bepaalt dat de maatregelen die ter uitvoering van het derde lid door de Koning genomen worden, ambtshalve toepasselijk zullen zijn op het personeel dat wordt tewerkgesteld door de instellingen van openbaar nut die onder het gezag, de controle of het toezicht van de Staat vallen, terwijl het zesde lid de Koning machtigt tot het vaststellen van bijzondere toepassingsbepalingen en van uitzonderingen op het vierde lid.

Uit de combinatie van deze beide leden volgt dat sommige maatregelen ambtshalve op het personeel van bepaalde instellingen toepasselijk zullen zijn, terwijl het ontwerp zelf bepaalt dat een aantal aanpassingen nodig zullen zijn, met andere woorden, er zal een tekst toepasselijk worden waarvan toegegeven wordt dat hij wel eens geen toepassing zou kunnen vinden dan nadat hij op sommige punten zal zijn aangepast.

De Regering en de Wetgevende Kamers behoren het ambtshalve toepassen derwijze beperkt te houden dat ruimte wordt gelaten voor de nodige aanpassingen en uitzonderingen.

3. In het ontworpen vijfde lid, 3°, van de nieuwe tekst van artikel 99 is ook sprake van de magistraten. Er zou nader bepaald moeten worden of deze tekst alleen op de magistraten van de rechterlijke orde betrekking heeft, ofwel ook de magistraten van het Arbitragehof, van de Raad van State en van het Rekenhof geldt.

Onder voorbehoud van opmerking nr 3 wordt voor het ontworpen derde, vierde, vijfde en zesde lid van artikel 99 de volgende redactie voorgesteld :

"De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit en onder de voorwaarden die Hij bepaalt, het in artikel 100 bepaalde voordeel uitbreiden tot het vastbenoemd of tijdelijk personeel van de besturen en andere diensten van de ministeries.

De besluiten tot uitvoering van het derde lid zijn van rechtswege toepasselijk op het personeel van de instellingen van openbaar nut die onder het gezag, de controle of het toezicht van de Staat vallen, zonder dat de door de wets- of verordeningsbepalingen voorgeschreven adviezen of voorstellen respectievelijk ingewonnen of afgewacht behoeven te worden.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, de regeling betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan uitbreiden of een gelijkaardige regeling invoeren die toepasselijk is op :

.../...

1° ...;

2° ...;

3° ... .

... (tekst van het ontworpen zevende lid)".

+

Er wordt voorgesteld een nieuw artikel als volgt te redigeren, onder voorbehoud van opmerking nr 2 :

"Artikel ...-

Een artikel 99bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

"Artikel 99bis. § 1. De periode van onderbreking van de beroepsloopbaan van de in artikel 99, derde, vierde, vijfde en zesde lid, bedoelde personeelsleden, wordt zowel voor de toekenning als voor de berekening van het rustpensioen in aanmerking genomen.

Maakt deze periode deel uit van de periode die in aanmerking genomen wordt voor het bepalen van de gemiddelde wedde op grond waarvan het rustpensioen wordt berekend, dan wordt rekening gehouden met de wedde die het personeelslid genoten zou hebben indien het in dienst was gebleven.

§ 2. De Koning kan, in de gevallen waarin de aard en de behoeften van de diensten het vereisen, bij in Ministerraad overlegd besluit, voorzien in toepas-

singsbepalingen en in uitzonderingen op de regeling inzake het onderbreken van de beroepsloopbaan die toepasselijk is op het personeel bedoeld in artikel 99, vierde en vijfde lid ".

De invoeging van dit nieuwe artikel in het ontwerp heeft uiteraard een vernummering van de volgende artikelen tot gevolg.

Artikel 21.

Er dient melding te worden gemaakt van de toepasselijk verklaarde artikelen aangaande de deeltijdse arbeid welke in het koninklijk besluit van 1 juni 1964 vervat zijn, en van de artikelen betreffende de aanpassing van de arbeidstijd welke vervat zijn in het koninklijk besluit van 31 december 1984.

Men vervange paragraaf 1 door drie paragrafen die geredigeerd zouden worden zoals hierna wordt voorgesteld; paragraaf 3 wordt voorgesteld onder voorbehoud van opmerking nr 2 betreffende artikel 20 :

"§ 1. De artikelen ... van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheid, alsook de bepalingen die ze aanvullen of vervangen, zijn van rechtswege toepasselijk op het personeel van de instellingen van openbaar nut die onder het gezag, de controle of het toezicht van de Staat vallen, zonder dat de door de wets- of verordeningsbepalingen voorgeschreven adviezen of voorstellen respectievelijk ingewonnen of afgewacht behoeven te worden.

.../...

De Koning kan, ... (voorts zoals in paragraaf 1, tweede lid, van het ontwerp).

§ 2. De artikelen ... van het koninklijk besluit van 31 december 1984 betreffende de verdeling en de aanpassing van de arbeidstijd in de rijksbesturen, alsook de bepalingen die ze aanvullen of vervangen, zijn van rechtswege toepasselijk op het personeel van de instellingen van openbaar nut die onder het gezag, de controle of het toezicht van de Staat vallen, zonder dat de door de wets- of verordeningsbepalingen voorgeschreven adviezen of voorstellen respectievelijk ingewonnen of afgewacht behoeven te worden.

§ 3. De Koning kan, in de gevallen waarin de aard en de behoeften van de diensten het vereisen, bij in Ministerraad overlegd besluit, voorzien in toepassingsbepalingen en in uitzonderingen op de door de paragrafen 1 en 2 gestelde regels".

+

Paragraaf 2 voorziet in de opheffing van een aantal bepalingen in verband met verloven voor verminderde prestaties in het onderwijs. Deze paragraaf heeft niets uitstaande met paragraaf 1. Hij zou een afzonderlijk,aan het einde van het hoofdstuk te plaatsen artikel moeten vormen.

Artikel 23.

De volgende redactie wordt voorgesteld voor de ontworpen derde paragraaf :

"§ 3. In afwijking van artikel 5 kunnen de stagiairs die door de in paragraaf 1 bedoelde openbare diensten in dienst genomen worden, ook voltijds tewerkgesteld worden".

.../...

HOOFDSTUK III.

Afdeling II, "Schadeloosstelling door de Staat van de slachtoffers van opzettelijke geweldmisdrijven", die de artikelen 27 tot 36 omvat, heeft tot doel de vergoeding door de Staat van de door bepaalde gewelddaden veroorzaakte schade mogelijk te maken wanneer de slachtoffers bepaalde voorwaarden vervullen. De ontworpen wet richt daartoe enerzijds een Bijzonder Fonds ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke geweldmisdrijven op, dat de begroting van het Ministerie van Justitie bezwaart, en anderzijds "een commissie voor schadeloosstelling van slachtoffers van geweldmisdrijven", die over de verzoeken tot schadeloosstelling naar billijkheid uitspraak doet bij een met redenen omklede beslissing waartegen beroep kan worden ingesteld bij de Raad van State die ter zake volle rechtsmacht zal hebben.

I. ALGEMENE OPMERKINGEN.

A. In de ontworpen bepalingen is voorgeschreven dat het slachtoffer een hoofdvergoeding kan vragen als herstel van de door een "opzettelijk geweldmisdrijf" veroorzaakte schade (artikel 30, eerste lid), alsook een voorschot in spoedeisende gevallen (artikel 30, derde lid) en een aanvullende vergoeding wanneer "na de toekenning van de vergoeding het nadeel kennelijk is toegenomen" (artikel 32, § 3).

De voorwaarden voor het verkrijgen van een vergoeding worden door het ontworpen artikel 30 vastgesteld. Naar luid hiervan is vereist :

1° dat de persoon die om herstel verzoekt de Belgische nationaliteit bezit of gemachtigd is het land binnen te komen, er te verblijven of er zich te vestigen,

2° dat hij zich burgerlijke partij heeft gesteld "uit hoofde van de bestanddelen van het strafbare feit van het opzettelijk geweldmisdrijf",

3° dat er bij een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing uitspraak is gedaan over de strafvordering en, ten slotte,

4° dat het nadeel niet voldoende door andere middelen hersteld kan worden, zoals bijvoorbeeld door de betaling van een schadevergoeding door de dader van het misdrijf.

Deze voorwaarden, of althans sommige ervan, zijn niet toepasselijk op de andere verzoeken dan die tot het verkrijgen van een hoofdvergoeding.

Om in spoedeisende gevallen een verzoek tot het verkrijgen van een voorschot in te dienen, is het volgens artikel 30, derde lid, niet vereist dat door een eindvonnis over de strafvordering uitspraak is gedaan. Het ontwerp zou overigens nader moeten bepalen of de aanvrager zich burgerlijke partij dient te stellen en of hij dient aan te tonen dat het herstel niet voldoende door andere middelen kan worden bewerkstelligd.

Naar luid van artikel 32, § 3, wordt het verzoek tot het verkrijgen van een aanvullende vergoeding afhankelijk gemaakt van de enige nieuwe voorwaarde dat na de toekenning van de in paragraaf 1 van hetzelfde artikel bedoelde vergoeding, het nadeel kennelijk is toegenomen.

Wat het verzoek tot het verkrijgen van een hoofdvergoeding betreft, bepaalt artikel 29, § 3, de termijn waarbinnen het moet worden ingediend alsook, heel summier,

.../...

de na te leven vormvoorschriften, namelijk de verplichting om een verzoekschrift in twee exemplaren in te dienen, ondertekend door de verzoeker of door zijn raadsman, en er de stukken tot staving bij te voegen. Het ontwerp rept daarentegen met geen woord over het moment vanwaar af het verzoek tot het verkrijgen van een voorschot kan worden ingediend. Het ontwerp geeft evenmin aan of er ten aanzien van de indiening van een verzoek tot het verkrijgen van een aanvullende vergoeding een vervaltermijn is.

Het is derhalve noodzakelijk de ontworpen tekst te herzien om een duidelijker onderscheid te maken tussen de verschillende soorten van verzoeken en nauwkeuriger te bepalen aan welke grond- en vormvoorwaarden elke soort van verzoeken moet voldoen.

B. Volgens de memorie van toelichting voorziet het ontworpen artikel 30, vierde lid, in de toekenning van een vergoeding "zelfs indien de dader van het misdrijf niet kan worden vervolgd of veroordeeld", onder meer in het geval dat "hij onbekend is gebleven".

In een zodanig geval kunnen voor het in te dienen verzoekschrift weliswaar sommige van de in het voormelde artikel 30 bepaalde voorwaarden gelden, zoals bijvoorbeeld de voorwaarde dat het slachtoffer Belg moet zijn of, als het een vreemdeling geldt, gemachtigd moet zijn om het land binnen te komen, er te verblijven of er zich te vestigen, of ook nog de voorwaarde dat het slachtoffer zich burgerlijke partij moet hebben gesteld (1). Maar het slachtoffer

.../...

---

(1) Wanneer de dader van het misdrijf onbekend is, kan het slachtoffer zich burgerlijke partij stellen bij de onderzoeksrechter. Dat blijkt uit artikel 63 van het Wetboek van Strafvordering.

zal onmogelijk een rechterlijke beslissing kunnen overleggen waarin over de strafvordering definitief uitspraak wordt gedaan en het zal evenmin kunnen aantonen dat de dader van het misdrijf niet zal kunnen instaan voor het herstel van het nadeel. Bovendien zal de vervaltermijn waarin de tekst voor het indienen van de vergoedingsaanvraag voorziet, niet kunnen gelden wanneer de dader van het misdrijf onbekend is. In dat geval is er immers geen rechterlijke beslissing waarbij over de strafvordering definitief uitspraak wordt gedaan. Niets in de tekst maakt het mogelijk te bepalen op welk tijdstip de termijn voor het indienen van de vergoedingsaanvraag ingaat wanneer de dader van het misdrijf onbekend is. Soortgelijke moeilijkheden zullen zich voordoen wanneer de dader van de gewelddaad noch vervolgd noch veroordeeld kan worden.

De ontworpen tekst behoort te worden herzien om een duidelijker onderscheid te maken tussen het geval dat de dader van het misdrijf noch vervolgd noch veroordeeld kan worden en dat waarin hij veroordeeld of vrijgesproken is. Ook dient het geval te worden geregeld waarin ontslag van rechtsvervolging is verleend.

C. In de Europese landen waar het van overheidswege schadeloos stellen van slachtoffers van misdrijven georganiseerd is, is het subsidiariteitsbeginsel fundamenteel. "L'indemnité, en effet, ne sera attribuée que si la victime ne peut obtenir, à titre principal, une réparation effective et suffisante de son préjudice"(1). Of het nu om Frankrijk, Duitsland, Oostenrijk of om de Skandinavische landen gaat, nergens is er schadeloosstelling door de Staat wanneer het geleden nadeel andere rechten doet ontstaan die een volledig herstel waarborgen.

.../...

---

(1) Europees symposium gewijd aan de schadeloosstelling van de slachtoffers van misdrijven, inleidend verslag van F. LOMBART, blz. 143 en volgende, in "Annales de droit de Liège", 1984, blz. 121 tot 253.

Het ontwerp is in verband met dit, door de stellers zelf nochtans essentieel geacht beginsel, niet zo uitdrukkelijk. Weliswaar bepaalt het ontworpen artikel 30 onder meer dat, wil een verzoek tot schadeloosstelling ingediend kunnen worden, "het nadeel niet voldoende hersteld mag kunnen worden door andere middelen, zoals de betaling van schadevergoeding door de dader ...". Deze voorwaarde lijkt zo verstaan te moeten worden dat het slachtoffer van de gewone rechter een vonnis moet hebben verkregen dat het herstel van de schade gelast. Hoe zou de commissie voor schadeloosstelling van de slachtoffers kunnen oordelen of het nadeel niet door de dader hersteld kan worden als het bedrag van de schadevergoeding die hij verschuldigd is niet door de bevoegde rechtbank is vastgesteld ?

De memorie van toelichting bevestigt een zodanige interpretatie. Zij stelt immers dat "deze bepaling (artikel 30, 1°) het subsidiariteitsbeginsel van de overheidsvergoeding naar billijkheid voorop (wil) stellen : de vergoeding zal slechts toegekend worden in de veronderstelling dat het slachtoffer geen aanspraak kan maken op een, uit welke hoofde ook,voldoende vergoeding voor zijn nadeel. De Staat stelt zich niet in de plaats van de dader van de gewelddaad, noch van andere personen of organen die gehouden zijn tot de schadeloosstelling van het slachtoffer".

.../...

Toch lijkt de memorie van toelichting wat verderop in de tekst af te zien van het subsidiariteitsbeginsel doordat zij het volgende verklaart : "Het aanhangig maken van die feiten bij de commissie voor schadeloosstelling van slachtoffers van geweldmisdrijven is ... niet afhankelijk gemaakt van een beslissing over de burgerlijke rechtsvordering van de benadeelde partij ...".

De uitleg die de gemachtigde van de Minister in dezen verschaft heeft, heft die dubbelzinnigheid niet op. In de huidige stand van de ontworpen tekst blijkt het dus onmogelijk uit te maken of het verhaal waarin artikel 30 voorziet en dat waarin artikel 32, § 3, voorziet, al dan niet steeds subsidiair zijn.

Volgens het ontwerp moet het slachtoffer zich weliswaar burgerlijke partij gesteld hebben en moet een vonnis worden overgelegd waarbij definitief uitspraak is gedaan over de strafvordering,althans wanneer de dader van het misdrijf bekend is en veroordeeld kan worden. Het is niet uitgesloten dat de strafrechter met een zelfde vonnis of arrest uitspraak kan doen over de strafvordering en over de burgerlijke rechtsvordering van het slachtoffer. Vaak echter beveelt de strafrechter een deskundig onderzoek met het oog op het bepalen van de grootte van de schade en in dat geval wordt pas veel later op de burgerlijke rechtsvordering beschikt.

.../...

Doordat het ontwerp niet uitdrukkelijk de mogelijkheid uitsluit dat een verzoek tot schadeloosstelling wordt ingediend terwijl de burgerlijke rechtsvordering tot het verkrijgen van herstel nog bij de aangezochte rechtbank aanhangig is, zijn er ernstige nadelen aan verbonden die de rechtszekerheid in gevaar kunnen brengen.

De commissie voor schadeloosstelling van de slachtoffers - en, in hoger beroep, de Raad van State -, zullen het bedrag van de schade moeten ramen nog voor de gewone rechtbanken zich op dat punt zullen hebben uitgesproken. Zij zullen dus genoodzaakt zijn op de beslissing van de gewone rechter vooruit te lopen. Dat zal des te meer het geval zijn wanneer de gewone rechtbank zich nog niet zal hebben uitgesproken over het beginsel zelf van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de dader van het misdrijf. Het gevaar voor tegenstrijdige beslissingen is bijgevolg niet te veronachtzamen. Het deskundig onderzoek dat verricht wordt met het oog op het bepalen van de duur en het percentage van de invaliditeit van het slachtoffer zou voor de commissie voor schadeloosstelling van de slachtoffers (en de Raad van State) en voor de gewone rechtbank tot een verschillend resultaat kunnen leiden. Daaruit volgt zowel wat de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de dader van het misdrijf als wat de omvang van het door het slachtoffer geleden nadeel betreft, tegenstrijdige beslissingen uitgesproken zouden kunnen worden.

Er zijn gevallen waarin het verzoek tot het verkrijgen van een vergoeding niet subsidiair zal zijn. Dat is het geval wanneer de dader van het misdrijf onbekend is. In dat geval immers is het slachtoffer niet bij

machte een vordering tot schadevergoeding bij de strafrechter in te stellen en heeft het geen ander verhaal dan het vragen van herstel aan de commissie van schadeloosstelling. Hetzelfde geldt wanneer de persoon die ten laste is van het slachtoffer wanneer dit overlijdt, op grond van artikel 30, tweede lid, van het ontwerp herstel van het geleden nadeel vraagt, hoewel hij geen aanspraak kan maken op een bij de wet bepaald recht op levensonderhoud, als men althans aanneemt dat hij herstel kan verkrijgen van het nadeel dat het verlies van levensonderhoud voor hem betekent.

II. ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Artikel 24.

De inleidende volzin zou beter als volgt worden gesteld :

"Tabel III, gevoegd bij de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1984, wordt vervangen door de volgende tabel :".

Artikel 25.

De inleidende volzin zou beter als volgt worden gesteld :

"De tabel met het opschrift "Aantal eerste substituut-procureurs des Konings in de rechtbanken van eerste

.../...

aanleg", gevoegd bij de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1968, 24 maart 1974 en 3 april 1978, wordt vervangen door de volgende tabel :".

Opschrift van afdeling II.

Het opschrift maakt uitdrukkelijk gewag van de schadeloosstelling van de slachtoffers van opzettelijke geweldmisdrijven. Nu blijkt uit het ontworpen artikel 30 dat het slachtoffer van een opzettelijk geweldmisdrijf een vergoeding kan vragen ook al is de dader van het misdrijf onbekend. Zelfs als de dader bekend is, kan slechts door een beslissing van de rechtbank worden uitgemaakt dat de ten laste gelegde feiten een misdrijf zijn. Zolang de rechtbank die beslissing niet heeft genomen, kan enkel maar worden beweerd dat de dader feiten heeft gepleegd die een misdrijf opleveren.

Het verdient aanbeveling te schrijven :

"Schadeloosstelling door de Staat van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden".

In de tekst van de artikelen van afdeling II moet de uitdrukking "opzettelijk geweldmisdrijf" vervangen worden door de uitdrukking "opzettelijke gewelddaad".

.../...

Artikel 27.

De aanduiding van het gedeelte van de begroting waarop het nieuwe Fonds wordt ingeschreven, lijkt niet onmisbaar voor een goed begrip van het eerste lid.

Het artikel zou beter als volgt worden gelezen :

"Op de begroting van het Ministerie van Justitie wordt een bijzonder Fonds ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden ingeschreven.

Het Fonds wordt hoofdzakelijk gestijfd door de bijdragen bepaald in artikel 28. Het wordt bovendien gestijfd door een op de begroting van het Ministerie van Justitie ingeschreven krediet, dat het totale bedrag van die bijdragen niet mag overschrijden".

Artikel 28.

Luidens het eerste lid, veroordeelt de rechter die een veroordeling "tot een vrijheidsstraf of tot een geldboete hoger dan 25 frank" uitspreekt, de dader tot het betalen van een bedrag van 5 frank bij wijze van bijdrage tot de financiering van het Fonds bedoeld in artikel 27.

.../...

Volgens de memorie van toelichting is die bijdrage geen strafrechtelijke geldboete. Aangezien zij geen straf is, komt zij dan ook niet in aanmerking voor kwijtschelding bij genademaatregel.

Luidens de memorie van toelichting is de bijdrage verschuldigd "door elke voor een misdrijf of een wanbedrijf veroordeelde persoon". Daarentegen bepaalt het ontworpen artikel 28, eerste lid, dat de rechter de bijdrage oplegt "bij iedere veroordeling tot een vrijheidsstraf of tot een geldboete hoger dan 25 frank". De tekst beoogt hiermee de gevangenisstraffen van 1 tot 7 dagen, die politiestraffen zijn, maar niet de geldboeten van 1 frank tot 25 frank, die eveneens politiestraffen zijn. Een dergelijke distorsie is onverdedigbaar, vermits de rechter de ene of de andere van die straffen kan uitspreken. De gemachtigde van de Minister is het ermee eens dat in de tekst alleen gewag zou worden gemaakt van de criminele en de correctionele straffen. Politiestraffen, ongeacht of zij gevangenisstraffen of geldboeten zijn, geven dus geen aanleiding tot het betalen van de bijdrage.

Wanneer de rechter verscheidene straffen, bepaaldelijk een vrijheidsstraf en een geldboete uitspreekt, voor hetzelfde misdrijf-en voor bepaalde misdrijven, zoals bijvoorbeeld de uitgifte van cheques zonder dekking is hij krachtens artikel 509bis van het Strafwetboek verplicht dat te doen - dan moet de bijdrage zoveel maal worden betaald als er straffen worden uitgesproken.

.../...

In geval van veroordeling tot een geldboete of tot een vervangende gevangenisstraf overeenkomstig artikel 40 van het Strafwetboek, is de bijdrage verschuldigd wegens de hoofdstraf, met name de geldboete, maar niet wegens de vervangende gevangenisstraf.

Ten slotte blijkt uit de memorie van toelichting dat de veroordeelde "die uitstel kan inroepen", de bijdrage niet hoeft te betalen. De tekst van artikel 28, eerste lid, zou nader moeten bepalen dat de straf die aanleiding geeft tot het betalen van de bijdrage, geen voorwaardelijke straf mag zijn.

De bijdrage is niet verschuldigd als de rechter beslist tot toepassing van een maatregel tot bescherming van de maatschappij, welke maatregel geen straf is.

Behalve in het geval van verwijzing naar de strafrechter, kan de bijdrage niet aan minderjarigen worden opgelegd.

Ten slotte moeten het hoger beroep en de voorziening in cassatie schorsende werking hebben zowel voor de tenuitvoerlegging van de straffen die door de beroepen beslissingen zijn uitgesproken als voor de tenuitvoerlegging van de veroordeling tot het betalen van de bijdrage.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel 28.-

Bij iedere niet-voorwaardelijke veroordeling tot een criminele of correctionele hoofdstraf, veroordeelt de

.../...

rechter bovendien tot betaling van een bedrag van 5 frank bij wijze van bijdrage tot het door artikel 27 opgerichte Fonds. Dat bedrag ... (voorts zoals in het ontwerp).

Het bestuur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen vordert de in het eerste lid bedoelde bedragen in volgens de regels die gelden voor de invordering van strafrechtelijke geldboeten. De ingevorderde sommen ... (voorts zoals in het ontwerp).

De door de veroordeelde verrichte betalingen worden eerst aangerekend op de aan de Staat verschuldigde gerechtskosten, vervolgens op de in het eerste lid bedoelde bijdrage en ten slotte op de strafrechtelijke geldboete".

Artikelen 29 tot 36.

Voorgesteld wordt de verschillende bepalingen over deze artikelen te spreiden in de hierna aangegeven volgorde :

Artikel (29) : de commissie : artikel 29, § 1, eerste lid, van het ontwerp samen met artikel 29, § 2, van het ontwerp.

Artikel (30) : het recht op vergoeding : artikel 30, eerste en tweede lid, van het ontwerp.

Artikel (31) : het nadeel waarvoor schadeloosstelling kan worden gevraagd : artikel 31 van het ontwerp.

.../...

Artikel (32) : de raming van de schadevergoeding : artikel 32, §§ 1 en 2, van het ontwerp.

Artikel (33) : de rechtspleging en de mogelijkheid tot beroep bij de Raad van State : artikel 29, §§ 3 tot 6, van het ontwerp;

artikel 30, derde lid (eerste volzin) en vierde lid, van het ontwerp.

Artikel (34) : het verzoek tot betaling van een voorschot en het verzoek tot aanvullende vergoeding : artikel 30, derde lid (tweede volzin), van het ontwerp;

artikel 32, § 3, van het ontwerp.

Artikel (35) : de indeplaatsstelling en de terugbetaling : artikel 33 van het ontwerp.

Artikel (36) : de adviestaak van de commissie : artikel 29, § 1, tweede lid, van het ontwerp.

Artikel (37) : de wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State : artikel 34 van het ontwerp.

Artikel (38) : de wetsconflicten in de tijd : artikel 35 van het ontwerp.

Artikel (39) : de inwerkingtreding : artikel 36 van het ontwerp.

.../...

Die volgorde wordt voorgesteld onder voorbehoud van de algemene opmerkingen en van de bijzondere opmerkingen die reeds gemaakt zijn of die verder in het advies nog gemaakt zullen worden.

De Raad van State geeft hierna voor een aantal bepalingen een tekst in overweging; voor sommige andere bepalingen, die naar zijn oordeel door de Regering zouden moeten worden herzien, onthoudt hij zich van enig tekstvoorstel.

Artikel 29.

Samenstelling van de commissie.

Luidens de tweede paragraaf van artikel 29 is de commissie samengesteld uit twee magistraten van de rechterlijke orde, twee advocaten en twee ambtenaren. Volgens de door de gemachtigde van de Minister verstrekte inlichtingen moeten de ambtenaren noodzakelijk tot niveau 1 behoren. De tekst zou dit moeten preciseren.

De eis inzake de taalkennis waarvan de magistraten en de ambtenaren moeten doen blijken, is niet op passende wijze geformuleerd. De kennis van het Frans of van het Nederlands moet wat hen betreft, immers aangetoond worden hetzij door hun diploma, hetzij doordat zij geslaagd zijn voor een examen dat naar gelang van het geval, door de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in ge-

.../...

rechtszaken, of door de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, is voorgeschreven. De tekst zou moeten verwijzen naar de wettelijke regels inzake het gebruik van de talen.

Voor de advocaten zou moeten worden verwezen naar het tableau van de orde waarop zij ingeschreven zijn. Voor de advocaten bij het Hof van cassatie wordt het bewijs van de kennis van het Frans of van het Nederlands geleverd volgens artikel 45 van voornoemde wet van 15 juni 1935.

Het aan de Raad van State voorgelegde ontwerp bepaalt niet of de commissie twee kamers kan tellen. De gemachtigde van de Minister heeft echter kennis gegeven van een in het ontwerp achterwege gebleven tekst, volgens welke de Koning de commissie kan splitsen in twee kamers waarvan de ene kennis neemt van de Franse, en de andere van de Nederlandse zaken.

Mocht de Koning geen gebruik maken van de Hem verleende bevoegdheid om de commissie in twee kamers te splitsen, dan zouden alle leden het wettelijk bewijs van hun kennis van de tweede landstaal moeten leveren, opdat zij kunnen verstaan hetgeen de verzoekers of hun raadslieden in deze of gene landstaal verklaren. Er zou bovendien, of de commissie nu al dan niet in twee kamers wordt gesplitst, ten minste één commissielid moeten zijn met een voldoende kennis van het Duits.

.../...

De magistraten en de advocaten worden door de Koning benoemd op voordracht van de Minister van Justitie; de ene ambtenaar wordt benoemd op voorstel - en niet "op de voordracht" zoals in paragraaf 2, tweede lid, staat - van de Minister van Financiën, de andere op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid Volksgezondheid behoort.

Het tweede lid van paragraaf 2 van artikel 29 bepaalt niet door welke overheid de voorzitter van de commissie wordt benoemd. Uit de opzet van het artikel kan worden afgeleid dat het de Koning is die de voorzitter benoemt en, in voorkomend geval, ook de ondervoorzitter die het voorzitterschap zal waarnemen in de kamer waarin de voorzitter geen zitting neemt.

De tweede volzin van het tweede lid zou beter als volgt worden gesteld in een afzonderlijk lid, dat op het tweede lid zou volgen :

"De voorzitter en de commissieleden hebben ieder een plaatsvervanger die benoemd wordt volgens de regels die voor de voorzitter en de werkende leden gelden".

In het derde lid, dat het vierde lid wordt, kan beter worden gelezen :

"Het mandaat van de voorzitter, van de werkende leden en van hun plaatsvervangers duurt zes jaar. Het kan worden vernieuwd".

.../...

Het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, bepaalt dat de commissie wordt bijgestaan door een secretaris en een adjunct-secretaris. Mocht de commissie twee kamers tellen, dan zou voor elk van beide secretarissen een plaatsvervanger moeten worden aangewezen. Overigens maakt de tekst geen gewag van de vereisten inzake taalkennis waaraan de secretaris en de adjunct-secretaris moeten voldoen.

Werking van de commissie.

Aangezien de commissie zes leden telt, zal er een probleem zijn in geval van staking van stemmen, althans indien de commissie niet in twee kamers wordt gesplitst. Weliswaar bepaalt het vijfde lid van de ontworpen tekst dat de Koning de werking van en de procedure voor de commissie regelt. Het is echter volstrekt noodzakelijk dat het ontwerp een oplossing biedt voor het geval dat er staking van stemmen is, bijvoorbeeld door te bepalen dat dan de stem van de voorzitter beslist.

Bevoegdheden van de commissie.

Paragraaf 4 van artikel 29 heeft betrekking op de onderzoeksbevoegdheden van de commissie. Deze kan de mededeling gelasten van alle nuttige inlichtingen over de toestand van het slachtoffer en van de dader van de gewelddaad "zonder dat haar het beroepsgeheim kan worden tegengeworpen".

.../...

In verband met die termen heeft de gemachtigde van de Minister gepreciseerd dat daarmee alleen bedoeld wordt de geheimhoudingsplicht van de ambtenaren van de openbare besturen. De tekst zou in die zin moeten worden aangevuld.

De onderzoeksverrichtingen waarmee de procureurs-generaal bij de hoven van beroep door de commissie (of door de Raad van State) belast kunnen worden, zijn beperkt tot het onderzoek naar de solvabiliteit van de dader van het misdrijf. Zelfs met die beperking lijken die aan de procureurs-generaal gerichte vorderingen op zijn minst ongewoon, want zij maken leden van de rechterlijke macht tot helpers van een administratief rechtscollege. De Regering en het Parlement zullen moeten oordelen of het wenselijk is een zodanige bevoegdheid aan de commissie te verlenen.

Procedure.

Volgens paragraaf 3, eerste lid, geschiedt het verzoek tot schadeloosstelling door middel van een verzoekschrift, dat in twee exemplaren ingediend en door de verzoeker of zijn raadsman ondertekend wordt.

De ontworpen tekst zou de inhoud van het verzoekschrift nauwkeurig moeten bepalen. Er zou onder meer in moeten worden vermeld welk bedrag als schadeloosstelling wordt gevraagd, dat voldaan is aan de voorwaarden die vereist zijn om het verzoek in te dienen (nationaliteit, het zich burgerlijke partij stellen) en op welke gegevens de raming steunt.

.../...

Artikel 30.

Het ontworpen artikel kent geen burgerlijk recht op schadeloosstelling toe. Aangezien echter meestal een burgerlijk recht geschonden zal zijn, zullen de Regering en het Parlement moeten oordelen of het wenselijk is de bevoegdheid om een zodanige schadeloosstelling te verlenen, aan een administratief rechtscollege op te dragen.

De gewelddaad die de schade heeft veroorzaakt, moet in België gepleegd zijn. Volgens de gemachtigde van de Minister moet de gewelddaad die gepleegd is tijdens de vlucht in een in België ingeschreven luchtvaartuig, of in volle zee op een schip dat de Belgische vlag voert, geacht worden op Belgisch grondgebied te zijn gepleegd. De ontworpen tekst of althans de memorie van toelichting zou hieromtrent enige verduidelijking moeten brengen.

Het zou verkieslijk zijn de nadere bepalingen volgens welke de vergoeding vastgesteld wordt naar billijkheid en verleend wordt voor zover het bijzonder vergoedingsfonds gelden beschikbaar heeft, op te nemen in artikel 32, dat betrekking heeft op de vergoeding.

Volgens 1° van het eerste lid van het ontworpen artikel geldt als eerste voorwaarde voor de indiening van het verzoek tot schadeloosstelling, dat "het nadeel niet voldoende door andere middelen hersteld mag kunnen worden ...". Die voorwaarde is niet van toepassing wanneer de verzoeker een voorschot vraagt (zie in dat opzicht de algemene opmerkingen onder A en B).

.../...

De memorie van toelichting verklaart : "Die voorwaarde moet in alle redelijkheid worden in acht genomen : er dient een vergoeding te worden toegekend in de gevallen waarin de inning van de vordering ten laste van de dader van het misdrijf in feite zeer problematisch zou blijken of het slachtoffer tot buitensporige kosten zou verplichten, dan wel voor dat slachtoffer ernstige vertraging zou veroorzaken in het verkrijgen van enige effectieve en voldoende schadeloosstelling". Door die passus uit de memorie van toelichting wordt de in de tekst van het ontwerp geformuleerde voorwaarde afgezwakt. Indien de door de memorie van toelichting gegeven uitlegging zou worden aangehouden, zou dat het slachtoffer ertoe kunnen aanzetten zich rechtstreeks tot de commissie te wenden, zonder de burgerlijke rechtsvordering voor de rechtbank te vervolgen. Die vordering brengt voor het slachtoffer immers kosten en buitensporige vertraging mee. Het subsidiair karakter van de vordering tot schadeloosstelling zou daardoor op de helling kunnen komen te staan, want het lijdt geen twijfel dat een rechtsvordering, zelfs wanneer zij voor de strafrechtbanken wordt gebracht, meestal lang en duur uitvalt.

Het 2° van de ontworpen tekst luidt als volgt : "Hij (die om een vergoeding vraagt) moet de Belgische nationaliteit bezitten ...". Volgens de gemachtigde van de Minister moet die nationaliteitsvoorwaarde vervuld zijn op het ogenblik waarop de gewelddaad wordt gepleegd. Hij die Belg is op het ogenblik van de gewelddaad vervult de voorwaarde, zelfs wanneer hij later die nationaliteit verliest.

De vreemdeling moet niet alleen gemachtigd zijn het Koninkrijk binnen te komen, er te verblijven of er zich te vestigen, hij moet ook de nationaliteit bezitten van een Staat "die in dergelijk geval een gelijkaardige vergoeding

.../...

zou toekennen aan een Belgisch onderdaan". Ook die voorwaarden moeten vervuld zijn op het ogenblik van de gewelddaad. De tekst zou dat nader moeten bepalen.

Het tweede lid bepaalt dat wanneer het slachtoffer overleden is ten gevolge van de gewelddaad, de personen die op het ogenblik van zijn overlijden te zijnen laste waren, een vergoeding kunnen vragen, indien zij zich ten gevolge van dit misdrijf in een ernstige materiële noodtoestand bevinden.

De memorie van toelichting verstrekt geen uitleg over het begrip personen ten laste.

Volgens de gemachtigde van de Minister zijn de personen ten laste niet diegenen aan wie het slachtoffer levensonderhoud verschuldigd is krachtens de wet, maar al degenen voor wier onderhoud het slachtoffer op het ogenblik dat de gewelddaad werd gepleegd, geheel of gedeeltelijk instond; het zou gaan om een feitelijk begrip waarvan de draagwijdte door de vergoedingscommissie en door de Raad van State zou moeten worden bepaald naar aanleiding van de aanvragen waarvan ze kennis zullen hebben te nemen.

Wordt die opvatting aangehouden, dan zal, zoals in de algemene opmerkingen is onderstreept, de schadeloosstelling in het beoogde geval niet het subsidiaire karakter bezitten dat haar in beginsel kenmerkt.

Het tweede lid bepaalt dat de personen die ten laste waren van het slachtoffer "onder dezelfde voorwaarden, een vergoeding ten laste van de Staat kunnen aanvragen". Naar aan de Raad van State is verklaard, moet zowel ten aan-

.../...

zien van de persoon ten laste als ten aanzien van het slachtoffer dat ten gevolge van de gewelddaad overleden is, worden nagegaan of voldaan is aan die voorwaarden, waarmee onder meer de voorwaarden van het eerste lid, 2°, worden bedoeld.

Aan de aanvraag tot het verkrijgen van een voorschot zou een afzonderlijke tekst moeten worden gewijd, waarin nader zou worden bepaald aan welke voorwaarden die aanvraag moet voldoen, welke personen ze kunnen indienen en welke procedure gevolgd moet worden.

Artikel 31.

Dit artikel omschrijft het nadeel waarvoor een vergoeding kan worden aangevraagd. Dat nadeel bestaat "uitsluitend uit verlies of vermindering van inkomsten, een tijdelijke of permanente invaliditeitsuitkering, medische kosten en ziekenhuiskosten ...". Houdt men het bij die tekst, dan wordt morele schade uitgesloten. De memorie van toelichting zegt evenwel dat "het in aanmerking nemen van de invaliditeit de vergoeding mogelijk maakt van niet alleen het nadeel van economische aard en de medische kosten, maar ook onder meer van de morele schade of van de lichamelijke of psychische pijn tijdens de ziekteperiode en de behandeling".

Volgens de gemachtigde van de Minister is de morele schade bij vergissing ter sprake gebracht in de memorie van toelichting.

De tweede volzin van het artikel zou een afzonderlijk lid moeten vormen.

.../...

Artikel 32.

Volgens paragraaf 1 van het artikel moet de vergoedingscommissie onder meer rekening houden met : "2° het gedrag van de verzoeker indien deze rechtstreeks of onrechtstreeks bijgedragen heeft tot het ontstaan van het nadeel of de toeneming ervan". Maar dezelfde bepaling maakt geen melding van de inhoud van de beslissing van het strafgerecht over de burgerlijke rechtsvordering, zelfs wanneer dat gerecht over die laatste vordering volledig uitspraak heeft gedaan.

De beslissing van het strafgerecht over de burgerlijke rechtsvordering zal geen gezag van gewijsde hebben voor de vergoedingscommissie, omdat voor die commissie de partijen niet dezelfde zullen zijn als in het geding dat voor het strafgerecht gevoerd wordt en de bij de commissie ingediende aanvraag tot schadeloosstelling niet hetzelfde voorwerp noch dezelfde oorzaak zal hebben als de voor het strafgerecht gebrachte burgerlijke rechtsvordering.

Uit de voorgaande regels volgt dat de commissie - en, in hoger beroep, de Raad van State - zich anders zullen kunnen uitspreken dan het strafgerecht, onder meer wat betreft het verdeeld zijn van de aansprakelijkheid.

Dezelfde toestand zou zich trouwens kunnen voordoen indien de bevoegdheid om de in het ontwerp bepaalde vergoedingen toe te kennen, verleend werd aan een justitiëel gerecht en niet aan de door het ontwerp opgerichte administratieve commissie en aan de Raad van State.

.../...

Een van de factoren waarmee de commissie voor schadeloosstelling naar luid van paragraaf 1 van het artikel rekening behoort te houden, is "4° de financiële toestand van het Fonds". De commissie en de Raad van State zullen wel het bedrag kunnen kennen van de sommen waarover het Fonds beschikt, maar uiteraard niet het bedrag van de gezamenlijke vergoedingen die voor de lopende periode gevorderd zullen worden en ook niet het bedrag van de vergoedingen die voor die periode zullen worden toegekend. Met betrekking tot deze laatste prenten kunnen alleen ramingen worden gemaakt waarvan de waarde erg betrekkelijk is. In dit opzicht levert de ontworpen regeling een ernstige, inherente moeilijkheid op, die met geen enkele bepaling van het ontwerp kan worden opgelost.

Het is ongetwijfeld de bedoeling van de Regering ervoor te zorgen dat de op het Fonds uitgetrokken bedragen billijk worden verdeeld over alle slachtoffers van gewelddaden. Dit oogmerk zal alleen bereikt worden als voor de verzoeken die betrekking hebben op een bepaalde periode, alle beslissingen tot vaststelling van het bedrag van de vergoedingen terzelfder tijd worden genomen.

In paragraaf 2 van hetzelfde artikel is de volzin "Het gedeelte van het nadeel dat minder dan 10.000 frank bedraagt blijft ten laste van de verzoeker" niet geheel duidelijk. Volgens de gemachtigde van de Minister moet die volzin zo verstaan worden dat de vergoeding nooit groter mag zijn dan het bedrag van de schade verminderd met 10.000 frank. De tekst zou derwijze herwerkt moeten worden dat hij de bedoeling van de Regering verwoordt zonder enig gevaar voor dubbelzinnigheid.

Volgens het tweede lid van dezelfde paragraaf " (kunnen) de bedragen bepaald in het eerste lid worden gewijzigd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit". Volgens de gemachtigde van de Minister gaat het om wijzigingen, in de ruime zin, van de bedragen en niet om een aanpassing van die bedragen die rekening beoogt te houden met de stijging van de kosten van levensonderhoud.

In paragraaf 3 van het ontworpen artikel wordt bepaald dat het slachtoffer om een aanvullende vergoeding kan verzoeken.

Het betreft een nieuw verzoek, waarvoor de verantwoordingsgrond hierin gelegen is dat het nadeel na de toekenning van de eerste vergoeding kennelijk is toegenomen.

Het ontworpen artikel laat na de voorschriften aan te geven welke voor de indiening van dat nieuwe verzoek in acht genomen dienen te worden. Het geeft evenmin aan of dat verzoek afhankelijk wordt gemaakt van de omstandigheid dat het vaststaat of waarschijnlijk is dat een beslissing waarbij uitspraak wordt gedaan over een burgerlijke rechtsvordering tot het verkrijgen van een aanvullende vergoeding onuitgevoerd zal blijven.

Artikel 33.

De Staat treedt in de rechten van het slachtoffer tegen de dader van de gewelddaad, enerzijds tot het beloop van het bedrag van de vergoeding die hij heeft uitbetaald, anderzijds tot het beloop van het bedrag van de schadevergoeding waartoe de dader van de gewelddaad jegens het slachtoffer veroordeeld is : de Staat kan zich krachtens de indeplaats-

stelling alleen het minst hoge van de twee bedragen doen terugbetalen.

Daarbij komt dat de vergoeding die door de gewone rechtbank toegekend wordt, in beginsel de hele schade dekt, de morele schade inbegrepen. De op grond van de ontworpen tekst gevraagde vergoeding heeft daarentegen volgens artikel 31 van deze tekst uitsluitend betrekking op een verlies of een vermindering van inkomen, op een tijdelijke of blijvende invaliditeit en op de dokters- en ziekenhuiskosten. Daaruit volgt dat, wanneer een gewone rechtbank de vergoeding heeft vastgesteld, de Staat die in de rechten van het slachtoffer wordt gesteld tegen de dader van de gewelddaad, op deze dader slechts dat gedeelte van de vergoeding zal kunnen verhalen dat betrekking heeft op de fysieke schade en op het inkomensverlies met uitsluiting van al wat in de vergoeding betrekking heeft op het herstel van schade van een andere aard.

De Staat, nu hij in de rechten van het slachtoffer is getreden, zou de burgerlijke rechtsvordering die voor de strafrechtbanken is gebracht doordat het slachtoffer zich burgerlijke partij heeft gesteld, kunnen vervolgen. Hij zou dat vorderingsrecht echter slechts kunnen uitoefenen tot het beloop van de bedragen die hij aan het slachtoffer uitbetaald heeft, waarbij het slachtoffer zijn recht behoudt op het herstel van de schade die niet tot schadeloosstelling aanleiding gegeven heeft.

De Staat kan zich, door de indeplaatsstelling, wel beroepen op het feit dat het slachtoffer zich burgerlijke partij heeft gesteld volgens artikel 3 van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering. Hij zou zich echter niet burgerlijke partij kunnen stellen om terugbetaling te verkrijgen van de vergoeding die hij aan het slachtoffer uitbetaald heeft, wanneer bijvoorbeeld de onbekend

gebleven dader van de gewelddaad naderhand geïdentificeerd en strafrechtelijk vervolgd is. De schade waarop de Staat zich in dat geval zou beroepen zou immers slechts indirect door het misdrijf veroorzaakt zijn.

De Regering en de Wetgevende Kamers behoren uit te maken of het in het bedoelde geval niet wenselijk zou zijn om met een uitdrukkelijke tekst toe te staan dat de Staat zich burgerlijke partij stelt.

Volgens het tweede lid "(kan de Staat) de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de vergoeding vorderen wanneer het slachtoffer na de uitbetaling daarvan in enigerlei hoedanigheid een schadeloosstelling voor het nadeel verkrijgt of wanneer de vergoeding volledig of gedeeltelijk is toegekend op grond van valse of onvolledige verklaringen vanwege het slachtoffer".

De twee gevallen waaraan in dit lid is gedacht, zijn totaal verschillend en zouden niet in dezelfde bepaling geregeld mogen worden.

Het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaring te doen in verband met de subsidies, vergoedingen en toelagen van elke aard, die geheel of gedeeltelijk ten laste van de Staat zijn, bepaalt immers dat degene die met het oog op het verkrijgen van onder meer een vergoeding van de Staat een valse of onvolledige verklaring aflegt, strafbaar is met de in artikel 496 van het Strafwetboek voorgeschreven straffen en dat "de teruggave van de ten onrechte betaalde sommen ambtshalve gelast (wordt) door de rechtbank bij welke de vervolging aanhangig is gemaakt" (artikel 3 van dat besluit). Artikel 33, derde lid, van het ontwerp bepaalt trouwens uitdrukkelijk dat dit besluit in dezen toepassing vindt.

Artikel 36.

Het zou beter zijn te schrijven :

"Artikel 36.-

De Koning stelt voor iedere bepaling van

HOOFDSTUK IV - ONDERWIJS.

Afdeling I.

Afdeling I heeft vooral tot doel de bezoldigingsregeling van de personeelsleden tewerkgesteld in het onderwijs voor sociale promotie of met beperkt leerplan in overeenstemming te brengen met die van de personeelsleden, tewerkgesteld in het onderwijs met volledig leerplan.

Te dien einde wordt in het ontwerp het begrip "bijbetrekking" in het onderwijs voor sociale promotie of met beperkt leerplan, gewijzigd en aangevuld.

Artikel 4 van het koninklijk besluit nr 63 van 20 juli 1982 vulde artikel 5 van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs een eerste maal in die zin aan. Het werd door het arrest van de Raad van State nr 25.094 van 4 maart 1985 vernietigd omdat die bepaling, bij gebrek aan rechtsgrond in de wet van 2 juli 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, niet kon vastgesteld worden dan met naleving van het vereiste van de syndicale raadpleging.

Aan dat vereiste is volgens de verklaring van de gemachtigde ambtenaar ook nu niet voldaan. Luidens het verslag aan de Koning bij artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 houdende syndicaal statuut van het personeel der openbare diensten is de syndicale raadpleging nochtans verplicht voor alle voorstellen die betrekking hebben op de Personeelsstatuten, "ongeacht de juridische vorm die achteraf aan deze voorstellen gegeven wordt : koninklijk besluit, ministerieel besluit of wet ...".

Volgens de inlichtingen meegedeeld aan de Raad werden de bepalingen van deze afdeling evenmin aan het begrotingsakkoord voorgelegd, alhoewel meerdere artikelen de bezoldigingsregeling van personeelsleden wijzigen en dienvolgens onder toepassing vallen van artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole.

Artikel 37 van het ontwerp neemt onder c) en d) de tekst van het vroegere artikel 4 woordelijk over; onder e) en f), worden vervolgens de bepalingen weergegeven die door artikel 3 van het koninklijk besluit nr 161 van 30 december 1982 werden toegevoegd aan het door het koninklijk besluit nr 63 gewijzigde artikel 5 van het hiervoor vermelde koninklijk besluit van 15 april 1958. Dit artikel 3 wordt daarom opgeheven in artikel 38 van het ontwerp.

Men stelle de inleidende zin van artikel 37 als volgt :

"Artikel 5 van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende ..., gewijzigd bij de wet van 8 februari 1974, bij de koninklijke besluiten van 15 december 1978 en 6 februari 1980, en bij het koninklijk besluit nr 161 van 30 december 1982, wordt als volgt gewijzigd en aangevuld : ...".

De vermelding tussen haakjes van het woord "bijbetrekking" dient als overbodig te worden geschrapt.

+

.../...

Volgens de memorie van toelichting is het voorts nodig de bepalingen van een aantal genummerde koninklijke besluiten op te heffen of te wijzigen om ongerechtvaardigde verschillen in de toepassing van vroeger gewijzigde bezoldigingsregels op te heffen.

Artikel 39 vermeldt de genummerde koninklijke besluiten die zullen opgeheven worden op de datum die de Koning bepaalt en ten vroegste op 1 september 1983. Het spreekt vanzelf dat die opheffing slechts tot 1 september 1983 kan terugwerken voor zover die besluiten vóór of ten laatste op die datum in werking zijn getreden.

+

Artikel 40 wijzigt het pensioenstelsel van de leden tewerkgesteld in het onderwijs voor sociale promotie of met beperkt leerplan; het kent hun een bonificatie toe wegens het bezit van diploma's voorzover het ambt dat zij in deze vorm van onderwijs uitoefenen, geen bijbetrekking vormt. De artikelen 41, 42 en 43 brengen wijzigingen aan in het administratief statuut van sommige personeelsleden.

In artikel 41 leze men :

"... worden in artikel 25, het tweede, derde en vierde lid, ingevoegd bij koninklijk besluit van 15 april 1977, gewijzigd bij koninklijk besluit nr 70 van 20 juli 1982, en in artikel 32, het tweede en derde lid, ingevoegd bij koninklijk besluit nr 69 van 20 juli 1982, gewijzigd bij de wet van 31 juli 1984, geschrapt".

Afdeling II.

Afdeling II wijzigt de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd bij het besluit van de Regent van 31 december 1949.

Vooreerst wordt, in het kader van de herwaardering van het beroepsonderwijs, de homologatie mogelijk gemaakt van de getuigschriften afgeleverd in deze onderwijsvorm (artikelen 45, 47 en 48 van het ontwerp).

Vervolgens wordt de verplichting om een maturiteitsexamen af te leggen, opgeheven voor wie, overeenkomstig het nieuwe artikel 6, § 2, een getuigschrift van algemeen of technisch secundair onderwijs of van kunstsecundair onderwijs heeft bekomen. De klasseraad in het onderwijs van het type I, of het leraarskorps in het onderwijs van het type II, die de hiervoor vermelde getuigschriften van hoger secundair onderwijs kunnen afleveren, zijn met ingang van het schooljaar 1985-1986 bevoegd, om het bekwaamheidsdiploma uit te reiken dat toegang verleent tot het hoger onderwijs. De Koning zal de modaliteiten van toekenning regelen.

Het maturiteitsexamen blijft evenwel behouden wanneer het getuigschrift van hoger secundair onderwijs door een centrale examencommissie wordt uitgereikt.

Op te merken valt dat uit de samenlezing van de paragrafen 1 en 2 van het nieuwe artikel 6 volgt, dat geen bekwaamheidsdiploma voor toegang tot het hoger onderwijs kan worden uitgereikt aan de houders van een getuigschrift van hoger beroepssecundair onderwijs.

Het verdient aanbeveling de verschillende vormen van het secundair onderwijs in de bepalingen van deze afdeling op een uniforme wijze aan te duiden. Men gebruike daarom bij voorkeur de terminologie van het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs. Men schrijve aldus in artikel 45, § 1 : "door die inrichting in het algemeen of technisch secundair onderwijs of in het kunstsecundair onderwijs" en passe de tekst van de artikelen 45, § 2, 47, en 48, in een overeenkomstige zin aan.

+

In de artikelen 44 tot 48 make men als volgt melding van de wijzigingen welke de betrokken teksten hebben ondergaan :

"Artikel 44.-

Artikel 5, § 1, 1° ... gecoördineerd op 31 december 1949, gewijzigd bij de wet van 8 juni 1964 en bij koninklijk besluit van 20 augustus 1971, wordt vervangen door de volgende bepaling : ... .

Artikel 45.-

In artikel 6 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 31 juli 1975, worden de paragrafen 1 en 2 vervangen door de volgende bepalingen :

"§ 1. ...

§ 2. ... ".

Artikel 46.-

Artikel 8 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 8 juni 1964 wordt ... .

Artikel 47.-

In artikel 9 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 31 juli 1975 ... .

Artikel 48.-

In artikel 10 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 31 juli 1975, worden de paragrafen 3, 4 en 5 vervangen door de volgende bepalingen : ".

.../...

Afdeling III.

Afdeling III wijzigt de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving.

De artikelen 49 tot 53 voorzien in een financiële tussenkomst van de Staat ten voordele van de internaten georganiseerd door de gemeenten, de provincies en de vrije inrichtende machten, door middel van werkingstoelagen, uitrustingstoelagen en financiering via de gebouwenfondsen.

Aan de Raad van State is meegedeeld dat van die artikelen alleen artikel 52, dat een verhoogde werkingstoelage toekent aan de gewone lagere en secundaire scholen die een internaat organiseren, een budgettaire weerslag heeft. De voorgestelde maatregelen zouden aan het begrotingsakkoord zijn voorgelegd; dat akkoord zou alsnog niet zijn verleend.

+

Er is niet voorzien in weddetoelagen voor het personeel van de internaten. In de aanvulling van artikel 27, § 1, van de wet van 29 mei 1959, is wel gesteld dat het opvoedend hulppersoneel, dat na 31 augustus 1985 in een externaat wordt aangeworven, op basis van het huidige subsidiëringsregime, zal kunnen ingezet worden in het internaat dat aan de school of de scholengroepen is verbonden. Omgekeerd zal ook het personeel dat voor het internaat wordt aangeworven, kunnen ingezet worden voor het externaat, voor zover het aan de voorwaarde voldoet om het ambt van opvoeder-externaat uit te oefenen.

+

/

Artikel 54 stelt in afwijking van artikel 32, § 3, van de wet van 29 mei 1959 de bedragen van de werkingstoelagen voor het schooljaar 1984-1985 vast. Ook voor die bepaling zou het begrotingsakkoord nog niet zijn verleend.

+

Voor de artikelen 49 tot 53 worden de volgende redactionele verbeteringen voorgesteld :

"Artikel 49.-

In artikel 20, § 1, eerste lid, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973, worden de woorden ...

Artikel 50.-

In artikel 22, § 1, a, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973, ...

Artikel 51.-

Artikel 27, § 1, derde lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973, ... (met vervanging in de nieuwe bepaling van het woord "ingezet" door "tewerkgesteld").

Artikel 52.-

In artikel 32 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973, ... (in 1° van dit artikel schrijve men "van de inrichting"; in 2°, laatste zin, "van het gewone lager ...").

Artikel 53.-

In artikel 34, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1970, ...".

+

Afdeling IV.

De inwerkingtreding van de bepalingen van hoofdstuk IV wordt deels in de desbetreffende artikelen zelf, deels door artikel 55 van het ontwerp geregeld. Voor artikel 40 is in geen bijzondere regeling van inwerkingtreding voorzien. Daaruit volgt dat die bepaling volgens de gewone regels vastgelegd in de wet van 31 mei 1961 in werking zal treden.

HOOFDSTUK V.- ECONOMISCHE ZAKEN.

Onder hoofdstuk V worden drie aangelegenheden geregeld. De artikelen 56 tot 74 wijzigen de statistiekwet van 4 juli 1962. Artikel 75 bevat een aanvullende maatregel ter zake van de programma-overeenkomsten met betrekking tot de prijzen in de farmaceutische sector. Artikel 76 wijzigt de wetgeving op de boekhouding en de jaarrekeningen, wat de publiekrechtelijke rechtspersonen betreft.

Om de gebruikelijke regels ter zake van de wetgevingstechniek te volgen, ware het geraden de artikelen volgens hun inhoud in afdelingen te groeperen, voorzien van een passend opschrift.

Artikel 57.

Aan artikel 1 van de wet van 4 juli 1962 worden de woorden "een Gemeenschap of een Gewest" toegevoegd. Na die toevoeging zal artikel 1 van die wet luiden als volgt : "De Koning kan doen overgaan tot statistische onderzoekingen betreffende de demografische, economische en sociale toestand van het land, een Gemeenschap of een Gewest".

Volgens de memorie van toelichting moet de toevoeging de mogelijkheid openen om statistische onderzoekingen te verrichten op vraag van een Executieve van een Gewest of van een Gemeenschap. Dat laatste blijkt niet uit de tekst van het ontwerp.

.../...

Artikel 59.

In het nieuwe artikel 5 is er sprake van "een bepaling met kracht van wet". Niet duidelijk is wat met die toevoeging precies is bedoeld.

Artikel 68.

In hoofdstuk V van de wet van 4 juli 1962 dat voortaan als opschrift zal hebben : "Coördinatie van de openbare statistiek", wordt een artikel 14bis ingevoegd naar luid waarvan onder meer aan het Gewest- en het Gemeenschapsbestuur de verplichting wordt opgelegd om aan het Nationaal Instituut voor de Statistiek mededeling te doen van zijn beslissing om de gegevens die in zijn bezit zijn statistisch te verwerken.

Die informatieplicht, welke uiteraard voor de Gemeenschappen en de Gewesten de mogelijkheid ongemoeid laat om hun eigen gegevens statistisch te verwerken, moet kennelijk gezien worden in het licht van de coördinerende taak welke met het ontwerp aan het N.I.S. ter zake van de statistiek wordt opgedragen.

In de artikelen 5, § 2, en 6, § 6, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zijn de aangelegenheden vermeld waaromtrent voor de Gemeenschappen, respectievelijk de Gewesten, de verplichting bestaat om aan de nationale overheid inlichtingen te verschaffen. Het hoeft geen betoog dat de statistische ge-

.../...

gevens, bedoeld in het ontwerp, verder kunnen reiken dan de aangelegenheden vermeld in de aangehaalde bepalingen van de bijzondere wet. Desalniettemin en gelet op de interne samenhang tussen de diverse statistisch te verwerken gegevens, kan in redelijkheid moeilijk worden voorgehouden dat de bijzondere wet zich zou verzetten tegen de coördinerende taak die in het ontwerp aan het N.I.S. wordt toebedeeld. De bedoelde informatieplicht is inderdaad niet van die aard dat zij de autonomie zou aantasten welke de Gemeenschappen en de Gewesten aan de Grondwet ontlenen. De aanbevelingen die kunnen volgen op de voorgeschreven mededeling, zijn evenmin van die aard dat zij aan de Gemeenschappen en de Gewesten in de uitoefening van hun bevoegdheid een bindende gedragslijn zouden opleggen.

Wel is het weinig elegant in paragraaf 1 van het nieuwe artikel 14bis de diensten van de Gemeenschappen en de Gewesten als gemeenschaps- of gewestbesturen te vermelden, op een zelfde lijn als de provinciale en de gemeentelijke besturen.

In paragraaf 2 van het nieuwe artikel 14bis is gesteld dat geen openbare dienst een statistiek kan wijzigen of schorsen dan na voorafgaande kennisgeving aan het N.I.S. Het is niet duidelijk wat met de schorsing van een statistiek wordt bedoeld. Uit de Franse tekst zou zelfs blijken dat het gaat om een stopzetting van de desbetreffende statistische inzameling en verwerking.

Artikel 70.

De nieuwe tekst zou de kosteloosheid opleggen van de medewerking aan de onderzoekingen bedoeld in de hoofdstuk-

.../...

ken I, II en III van de wet van 4 juli 1962. Daaraan is toegevoegd : "In bepaalde bijzondere gevallen kan de Koning evenwel voorzien in de toekenning van een vergoeding voor de verleende medewerking, in acht genomen de omvang ervan". Deze bepaling ware nuttig aangevuld met een machtiging aan de Koning om de regels te bepalen volgens welke die vergoeding kan worden toegekend. Bovendien verdient het aanbeveling uitdrukkelijk te stellen dat de Koning het bedrag van die vergoeding vaststelt.

Artikel 71.

In hoofdstuk VII van de wet van 4 juli 1962 wordt een paragraaf 7 ingevoegd die de medewerking van de openbare besturen en instellingen regelt.

Volgens een eerste bepaling van het nieuwe artikel 24bis is onder meer elk gewest- en gemeenschapsbestuur verplicht zijn kosteloze medewerking te verlenen aan de tenuitvoerlegging van de onderzoekingen bedoeld in de hoofdstukken I tot IV van de wet van 4 juli 1962.

In zover met die bepaling beoogd wordt dat de betrokken diensten van de Gemeenschappen en de Gewesten kosteloos hun medewerking dienen te verlenen bij het inzamelen van door het N.I.S. statistisch te verwerken gegevens, mag worden opgemerkt dat die kosteloosheid noodzakelijkerwijs een gevolg zal hebben op de werkingsuitgaven van de Gemeenschappen en de Gewesten.

.../...

De nationale overheid kan bij een gewone wet de middelen bepalen waarover de Gemeenschappen en de Gewesten beschikken om hun bevoegdheid uit te oefenen. Men zal evenwel moeten toegeven dat zolang de nationale overheid ten gerieve van de Gemeenschappen en de Gewesten niet in compenserende middelen heeft voorzien, de door het ontwerp opgelegde kosteloosheid een weerslag moet hebben op de werkingsautonomie van de Gemeenschappen en de Gewesten, zoals die autonomie resulteert uit de bevoegdheid welke hen door of krachtens de Grondwet is toegekend en zich uit in een eigen begrotingssysteem.

In een tweede bepaling van het nieuwe artikel 24bis is gesteld dat onder meer de gewest- en de gemeenschapsbesturen aan het N.I.S. toegang dienen te verlenen tot de individuele gegevens in hun bezit.

Zoals die bepaling is gesteld, kan zij worden uitgelegd in die zin dat de Gewesten en de Gemeenschappen aan het N.I.S. niet kunnen weigeren dat het kennis neemt van de individuele dossiers welke in het bezit zijn van de Gemeenschappen en de Gewesten en betrekking hebben op aangelegenheden waarvoor deze met uitsluiting van andere bevoegd zijn. Een zodanige regel kan moeilijk in overeenstemming te brengen zijn met de autonomie van de Gemeenschappen en de Gewesten. Gelet op de doelstelling van het inzamelen en verwerken van statistische gegevens mag wel worden aangenomen dat het N.I.S. aan de Gemeenschappen en de Gewesten vraagt mededeling te doen van de gegevens die door de Gemeenschappen en de Gewesten op grond van de individuele dos-

.../...

siers zijn ingezameld en gebundeld, volgens de aanwijzingen verstrekt door het N.I.S.

De tekst zou in die zin dienen te worden aangepast.

Artikel 72.

Volgens het nieuwe artikel 24ter, § 1, bestaat het organiek kader van het N.I.S. uit leidend, wetenschappelijk, administratief en meesters-, vak- en dienstpersoneel.

Het N.I.S. is een bestuur van het Ministerie van Economische Zaken, zonder eigen rechtspersoonlijkheid. Het statuut van het personeel is dan ook overeenkomstig artikel 66, tweede lid, van de Grondwet, zaak van de Koning. Dat statuut moet uiteraard worden vastgesteld met naleving van de opgelegde vormen, onder meer wat betreft het akkoord van Begroting en van het Openbaar Ambt en het vereiste van de syndicale raadpleging.

Volgens het nieuwe artikel 24quater wordt het N.I.S. door de wet zelf toegang verleend tot de gegevens welke in het Rijksregister zijn opgenomen. Die bepaling komt neer op een afwijking van het stelsel voorzien in de wet van 8 augustus 1983 die het Rijksregister inricht,volgens hetwelk de Koning de personen en diensten aanwijst die tot het Rijksregister toegang hebben. De Regering zal dan ook nagaan of er dringende redenen zijn om van dat stelsel reeds nu af te wijken.

.../...

Volgens het nieuwe artikel 24quinquies zullen de statistische onderzoekingen en studies van het N.I.S. in geen geval betrekking hebben op de politieke, levensbeschouwelijke of religieuze overtuigingen of activiteiten van de bevolking of van een deel daarvan. Een zodanige bepaling hoort in beginsel thuis in een wet die op een algemene manier de bescherming van de persoonlijke levenssfeer tot onderwerp heeft. Indien men, om de ene of de andere reden, de bepaling in dit ontwerp behoudt, bijvoorbeeld omdat er nog geen algemene wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer is, zal men opmerken dat in het wetsontwerp tot bescherming van bepaalde aspecten van de persoonlijke levenssfeer, inzonderheid in artikel 19, naast de politieke,levensbeschouwelijke of religieuze overtuigingen nog melding is gemaakt onder meer van het lidmaatschap van een vakbond of mutualiteit, welk gegeven eveneens als een tot de persoonlijke levenssfeer behorende aangelegenheid wordt vermeld (Gedr. St., Kamer v. Volksv., 1983-1984, nr 778/1).

Artikel 73.

Het juiste opschrift van de bedoelde wet van 2 juni 1856 is : "Wet op de algemene volkstellingen en de bevolkingsregisters". De wijzigingen vervat in paragraaf 1 zullen in die zin worden aangepast.

Artikel 75.

In het eerste lid en in het vierde lid vervange men het woord "programma-akkoorden" door "programma-overeenkomsten". In het eerste lid vervange men boven-

dien het woord "overheid" door "de bevoegde ministers". In het eerste lid dient tevens het koninklijk besluit nr 248 van 31 december 1983 met zijn opschrift te worden vermeld.

Volgens het derde lid wordt het begrotingsfonds, dat in de afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken wordt opgericht, gezamenlijk beheerd door de Minister van Economische Zaken en door de Minister van Sociale Zaken. Het komt wel eigenaardig voor dat een andere minister dan die welke voor de betrokken begroting bevoegd is, een op die begroting ingeschreven fonds mede beheert. Het zou meer in de lijn liggen van wat ter zake van het begrotingsrecht regel is, dat de beslissingen omtrent het fonds worden genomen door de Minister van Economische Zaken, na advies van de Minister van Sociale Zaken.

Artikel 76.

Artikel 76 vervangt artikel 17 van de wet van 1 juli 1983 tot wijziging van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en jaarrekeningen van de ondernemingen. Vooraf mag worden opgemerkt dat het bedoelde artikel 17 vooreerst een nieuwe bepaling inhield voor artikel 11bis van de wet van 31 maart 1922 betreffende de vereniging van gemeenten, vervolgens voor het vierde lid van artikel 7 van de wet van 18 augustus 1907 die eveneens betrekking heeft op verenigingen van gemeenten.

.../...

Het nieuwe artikel 17 bevat in vergelijking met de bestaande wetgeving een dubbele verruiming. De nieuwe bepalingen betreffen niet enkel de intercommunale verenigingen doch alle publiekrechtelijke rechtspersonen die de rechtsvorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen. Bovendien wordt op die rechtspersonen de hele regeling in verband met de inventaris en de jaarrekeningen van de handelsvennootschappen van toepassing.

Zoals de nieuwe tekst is gesteld, beperkt hij de toepassing van de bedoelde bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, de regeling van de aansprakelijkheid van de commissaris inbegrepen, tot de commissarissen die de hoedanigheid van bedrijfsrevisor bezitten, tenzij de statuten anders zouden bepalen. Vraag is of het wel degelijk de bedoeling is de commissarissen die niet de hoedanigheid van bedrijfsrevisor hebben, te onttrekken aan de toepassing van de genoemde bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

In de alsnog vigerende regeling was voorzien dat bij de neerlegging van de jaarrekening ter griffie ervan melding moest worden gemaakt dat die jaarrekening onderworpen was aan een administratieve goedkeuringsprocedure. Die vermelding is niet meer aangehouden in de nieuwe tekst.

Een andere onduidelijkheid betreft de rechtspositie van de commissaris die weliswaar de hoedanigheid van bedrijfsrevisor bezit, doch niet als dusdanig in het college van commissarissen werd opgenomen. Vraag is of die persoon,

.../...

zelfs indien hij dat niet wenst, toch valt onder de in het nieuwe artikel 17 vervatte regeling, wat betreft de commissarissen die de hoedanigheid van bedrijfsrevisor hebben. Indien die personen niet beoogd worden, zou men in paragraaf 2 moeten stellen :

"§ 2. Indien in een publiekrechtelijke rechtspersoon een college van commissarissen is gevormd dat leden telt die in hun hoedanigheid van bedrijfsrevisor zijn aangesteld en leden welke in die hoedanigheid niet zijn aangesteld, zijn de bepalingen : ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Gelet op de opmerking die boven is gemaakt, zou de wijziging aan duidelijkheid winnen mochten het genoemde artikel 11bis van de wet van 31 maart 1922 en het vierde lid van ~~artikel~~ 7 van de wet van 18 augustus 1907 uitdrukkelijk worden opgeheven.

.../...

HOOFDSTUK VI.

Artikel 77.

Paragraaf 2, eerste lid, verplicht bepaalde openbare kredietinstellingen een jaarlijkse "waarborgpremie", waarvan het percentage door het ontwerp wordt bepaald, aan de Staat te storten.

Het tweede lid staat de Koning toe dit percentage aan te passen, rekening houdend met "de evolutie binnen de sector van de privé-kredietinstellingen".

De aan de Koning verleende bevoegdheid om dit percentage te laten variëren is slechts toelaatbaar wanneer die bevoegdheid nauw gebonden is aan welbepaalde feitelijke gegevens. Het koppelen van het percentage aan "de evolutie binnen de sector van de privé-kredietinstellingen" is een weinig nauwkeurige werkwijze die aan dat vereiste niet voldoet.

Bij het tweede lid van paragraaf 3 betreffende de schommeling van de "minimum kapitaalvergoeding" is een soortgelijke opmerking te maken.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel 77.-

§ 1. De volgende openbare kredietinstellingen :

1° de Algemene Spaar- en Lijfrentekas,

2° de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid,

3° het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet,

4° het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet,

5° de Nationale Kas voor Beroepskrediet,

6° het Gemeentekrediet van België,

.../...

zijn verplicht jaarlijks als waarborgpremie aan de Staat een bedrag te storten, gelijk aan twee pro mille van de middelen die zijn ingekomen in de vorm van deposito's, kasbons, obligaties of gelijkaardige bestanddelen en die voorkomen op het passief van de per 31 december van het voorgaande jaar afgesloten balans.

§ 2. De in paragraaf 1, 1° tot 5°, opgenoemde instellingen zijn verplicht jaarlijks aan de Staat en in voorkomend geval aan hen die een gedeelte van het kapitaal hebben ingebracht, een bedrag te storten, gelijk aan één percent van de eigen middelen, in kapitaal en reserves, die voorkomen op het passief van de balans per 31 december van het voorgaande jaar.

§ 3. De Koning bepaalt de nadere regelen voor de uitvoering van dit artikel. Hij kan ook de in de paragrafen 1 en 2 vastgestelde percentages wijzigen volgens ... .

§ 4. ... (zoals in paragraaf 5 van het ontwerp) ...".

Artikel 78.

Het tweede lid zou als volgt moeten luiden :

"De Koning past de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een nationale investeringsmaatschappij en van gewestelijke investeringsmaatschappijen dienovereenkomstig aan".

.../...

Artikel 79.

Zoals in de memorie van toelichting wordt gepreciseerd, wil men met de aanvulling van artikel 581 van het Gerechtelijk Wetboek die met artikel 79 van het ontwerp wordt beoogd, elke twijfel wegnemen omtrent de bevoegdheid van de arbeidsgerechten om kennis te nemen van de geschillen waartoe een aantal bijzondere-machtenbesluiten in verband met verplichtingen opgelegd aan zelfstandigen aanleiding kunnen geven.

Niettegenstaande een sterke verwantschap met analoge voorschriften van het sociaal statuut van de zelfstandigen (toepassingsgebied ratione personae, in aanmerking te nemen bedrijfsinkomsten, voorschriften inzake de inning van de bijdragen), kan het sociaalrechtelijke karakter van die regelingen inderdaad aanleiding geven tot betwistingen, omdat - ook al wordt de opbrengst ervan grotendeels bestemd voor het dekken van inkomstenverminderingen of tekorten van de sociale zekerheid voor zelfstandigen - de directe reden voor het opleggen van die verplichtingen niet de financiering van de sociale zekerheid voor zelfstandigen was maar wel het matigen van de bedrijfsinkomsten, en de opbrengst van die maatregelen trouwens gedeeltelijk bestemd werd voor doeleinden die aan de sociale zekerheid vreemd zijn.

Precies wegens de sterke parallellismen tussen die diverse regelingen en de voorschriften van het sociaal statuut van de zelfstandigen zijn de arbeidsgerechten echter onbetwistbaar de jurisdicties die het best geplaatst zijn om de uit die regelingen voortspruitende geschillen te beslechten.

.../...

Artikel 80.

Om niet terug te komen op de bepaling die het koninklijk besluit nr. 208 van 23 september 1983 reeds op de steden Luik en Antwerpen toepasselijk heeft verklaard, ware het beter alleen het eerste lid van artikel 12 van dat koninklijk besluit te vervangen.

Derhalve wordt voor de inleidende volzin de volgende redactie voorgesteld :

"Artikel 12, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 208 ... wordt vervangen door het volgende lid :".

.../...

Artikel 81.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel ... .-

De Koning kan, na advies van de Nationale Arbeidsraad en bij in Ministerraad overlegd besluit, de regeling van de carensdag die vastgesteld is in artikel 52, § 1, tweede tot vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, uitbreiden tot de bedienden en tot de ambtenaren van de overheidsdiensten, voor arbeidsongeschiktheid wegens ziekte, andere dan een beroepsziekte, of wegens ongeval, ander dan een arbeidsongeval of een ongeval op de weg naar en van het werk.

De Koning kan de bijzondere voorwaarden vaststellen voor de toepassing van de regeling van de carensdag, bedoeld in het eerste lid, en nader bepalen op welke wijze ze moet worden toegepast opdat ze gelijke gevolgen kan hebben voor de werklieden, voor de bedienden en voor de ambtenaren van de overheidsdiensten.

De regeling van de carensdag is niet van toepassing in de door de Koning bepaalde gevallen waarin de arbeidsongeschiktheid behoorlijk bewezen wordt".

+

.../...

Artikel 82.

De laatste volzin van paragraaf 1 bepaalt met betrekking tot het roerend bezit van de Brusselse Gewestraad dat ter beschikking wordt gesteld van het Ministerie van het Brusselse Gewest, hetgeen volgt :

"De terugvordering ervan geschiedt op dezelfde wijze als de directe belastingen door de ontvanger van het Rijk".

De Raad van State heeft geen opheldering kunnen krijgen omtrent de betekenis van die bepaling, welke overigens in de memorie van toelichting niet gecommentariëerd wordt.

Mochten er schuldvorderingen bestaan, dan kunnen die overeenkomstig de thans geldende regels door de bevoegde ontvanger der domeinen teruggevorderd worden.

Het ontwerp bepaalt overigens niets in verband met de regeling van het eventuele passief dat zou voortvloeien uit de verbintenissen welke in naam van de Brusselse Gewestraad zijn aangegaan.

+

Paragraaf 3 kan eenvoudiger gesteld worden als volgt :

"De Koning regelt het statuut van het personeel van de Brusselse Gewestraad dat op 27 juli 1977 in dienst was.

.../...

De Regering en de Wetgevende Kamers zullen moeten nagaan of er voor het personeel niet in een pensioenregeling moet worden voorzien. Krachtens artikel 114 van de Grondwet, is het de wetgever zelf die deze aangelegenheid zou moeten regelen.

CHAPITRE Ier.

Article 1er.

Dans la phrase liminaire, parmi les modifications subies par l'article 71 du Code des impôts sur les revenus, il faut supprimer les mentions de l'article 6, 1°, de la loi du 22 janvier 1969 et de l'article 8 de la loi du 10 février 1981. En effet, ces dispositions sont devenues sans objet par suite de modifications ultérieures.

Il est proposé de rédiger l'article 71, § 1er, 10°, b), du Code des impôts sur les revenus ,en projet, de la manière suivante :

"b) soit sous la forme d'oeuvres d'art qui sont reconnues par le Ministre des Finances comme ayant une renommée internationale, sur avis conforme de l'une des commissions techniques prévues par les articles 7 à 9 de l'arrêté royal du 23 août 1933, qui est relatif aux musées royaux des Beaux-Arts à Bruxelles, modifiés par les arrêtés royaux des 14 septembre 1934 et 24 décembre 1934;".

Les formalités prévues par l'article 71, § 1er, 10°, et § 3ter, du Code des impôts sur les revenus, en projet, s'articulent en deux temps :

a) la reconnaissance par le Ministre des Finances de la renommée internationale de l'oeuvre d'art;

b) l'accord du même Ministre sur le montant de la déduction fiscalement admise.

.../...

L'acceptation de la donation ou du legs par le pouvoir public bénéficiaire, avec éventuellement l'approbation de l'autorité de tutelle, peut intervenir avant l'une ou l'autre des décisions du Ministre des Finances, ce qui dans certains cas pourrait placer le donateur dans une position délicate.

On peut se demander quelle serait la situation du contribuable qui donne une oeuvre d'art à un musée communal, voit cette oeuvre d'art reconnue comme étant de renommée internationale par le Ministre des Finances, ensuite acceptée par le pouvoir public donataire pour être finalement estimée à une valeur dérisoire quant à l'admission de la déduction fiscale.

Selon le texte du paragraphe 3ter en projet, la déduction n'est admise qu'après "accord" du Ministre des Finances. Ce texte semble signifier que le contribuable doit d'abord indiquer dans la déclaration annuelle de ses revenus imposables, la valeur de l'oeuvre d'art qu'il a donnée et qu'ensuite le Ministre des Finances donne ou refuse son accord quant à la déduction de cette valeur.

De l'accord du délégué du Gouvernement, il est dès lors proposé de préciser que la reconnaissance prévue au paragraphe 1er, 10°, b, et l'accord visé au paragraphe 3ter doivent normalement précéder l'acte de donation, sans que l'absence de cette antériorité soit une cause de déchéance.

Il est dès lors proposé de compléter le paragraphe 3ter par un second alinéa rédigé comme suit :

.../...

"Le contribuable intéressé peut obtenir du Ministre des Finances la reconnaissance prévue au paragraphe ler, 10°, b, et l'accord prévu à l'alinéa ler avant de consentir à la donation".

L'exposé des motifs signale que les frais de l'expertise faite par la commission qui donnera son avis sur la valeur de l'oeuvre d'art "seront à charge du donataire si la libéralité est acceptée; ils resteront à charge du contribuable si le don est refusé".

Le projet ne règle pas le problème de l'imputation des frais d'expertise.

Article 2.

Pour le même motif que celui qui a été évoqué sous l'article ler, il faut supprimer, dans la phrase liminaire, les mentions de l'article 5, § ler, de la loi du 24 décembre 1964, de l'article 2 de la loi du 11 février 1969 et de l'article 7 de la loi du 5 janvier 1976.

Article 3.

Le début de cet article doit être rédigé comme suit :

"Dans l'article 78 du même Code, modifié par l'article 7 de la loi du 22 décembre 1977 et par l'article 22, 5°, de la loi du 29 novembre 1978, les montants ...".

En effet, les autres modifications sont devenues sans objet.

.../...

Article 4.

Au début de cet article, seule la modification apportée à l'article 79 du Code des impôts sur les revenus par l'article 20 de la loi du 8 août 1980 doit être maintenue. Les autres modifications sont devenues sans objet.

Article 7.

Cet article remplace l'article 43 de la loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires par une disposition modificative du Code des impôts sur les revenus.

Pour atteindre ce but, il serait préférable d'abroger l'article 43 de la loi précitée du 28 décembre 1983, d'une part, et, d'autre part, d'insérer directement dans le Code des impôts sur les revenus, un article 80bis.

La phrase liminaire de l'article 7 devrait, dès lors, être rédigée comme suit :

"Une sous-section Iter, intitulée "Adaptation annuelle du tarif d'imposition", et comprenant un article 80bis rédigé comme suit, est insérée dans le titre II, chapitre III, section I, du même Code :".

Un autre article devrait être inséré dans le chapitre Ier en vue d'abroger l'article 43 de ladite loi du 28 décembre 1983. Cet article entrerait en vigueur à la même date que celle qui est prévue à l'article 19, § 2, du projet (article 19, § 1er, dans le texte proposé).

.../...

Le texte de l'article 80bis en projet n'attribue pas à une autorité le soin de procéder à l'adaptation du montant des revenus et impôts en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation du Royaume.

La loi doit donc s'appliquer par elle-même. Dès lors, il ne s'indique pas de dire, dans l'alinéa 1er de cet article 80bis, "en effectuant les arrondissements estimés nécessaires". Il conviendrait de décrire les modes d'arrondissement dans un alinéa 3 de l'article 80bis en projet.

L'expression : "Afin de tenir compte" ne sied pas dans une disposition normative.

L'indice des prix est fixé mensuellement. Il ne semble pas qu'il y ait une publication officielle de l'indice moyen annuel. Celui-ci n'est donc pas "fixé" mais seulement calculé.

L'adaptation annuelle du tarif d'imposition aura effet par exercice d'imposition lequel coïncide avec l'année civile (article 264 du Code des impôts sur les revenus).

Cette adaptation se fondera sur la variation de l'indice moyen des prix "fixé pour la pénultième année des revenus". Cette expression "année des revenus" est imprécise dans la mesure où les revenus mobiliers sont définitivement taxés dans l'année dont le millésime désigne l'exercice d'imposition, les revenus immobiliers et professionnels subissent le précompte pendant la même année tandis que pour l'impôt des personnes physiques assis sur le revenu global, l'imposition est calculée sur les revenus de l'année précédente (articles 163 et 164 de l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts

sur les revenus). C'est à ces derniers que se réfère le Gouvernement.

Il serait toutefois préférable de viser, au départ de l'exercice, les années directement antérieures plutôt que de se baser sur l'année des revenus. Selon les intentions du Gouvernement, le tarif d'imposition de l'exercice 1988 sera adapté selon la relation d'augmentation des indices de prix de 1986 sur ceux de 1985.

On retiendra encore que le projet n'envisage que l'augmentation de l'indice des prix mais non sa diminution.

Le texte suivant est proposé pour le début de l'article 80bis en projet :

"Pour chaque année d'imposition, sont simultanément adaptés à l'indice des prix à la consommation du Royaume, en fonction du coefficient d'augmentation de la moyenne des indices fixés pour l'avant-dernière année par rapport à la moyenne de ceux de l'année précédente :

a) la limite des revenus ... (la suite comme au projet)".

.../...

Article 9.

Encore que l'expression "qui justifie de la nécessité" soit déjà employée à l'article 59-1, 59°, du Code des droits de timbre, on peut craindre que cette justification soit malaisée à fournir par ceux qui veulent avoir un dossier complet avant que d'entreprendre des démarches auprès d'employeurs potentiels.

Généralement, l'exemption du droit de timbre prévue en raison de l'usage ou de la destination du document, est accordée sur la simple déclaration du demandeur. Le document doit porter en tête la mention de la cause de l'exonération (article 60-1 du Code des droits de timbre). S'il était fait du document un usage ne correspondant pas à celui qui y est indiqué, les sanctions prévues par le Code s'appliqueraient.

Article 11.

Mieux vaudrait rédiger le début de cet article de la manière suivante :

"Dans l'article 43 du Code des droits de succession, le mot "savoir" ...".

Article 12.

La phrase liminaire devrait être rédigée comme suit :

"L'article 80 du même Code est complété par l'alinéa suivant :".

.../...

Dans la nouvelle disposition en projet, il est question de la "déchéance de l'offre" de dation en paiement. Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas l'événement qui peut entraîner cette déchéance. L'exposé des motifs ne donne aucune explication à ce sujet. Il appartiendra au Gouvernement d'expliciter cette notion dans l'exposé des motifs.

La même remarque vaut pour la nouvelle disposition en projet contenue à l'article 16.

Article 13.

Au début de cet article, il faut écrire :

"A l'article 81 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, les mots "alinéa 1er" sont insérés entre les mots "l'article 80" et les mots "doit l'intérêt";".

Article 14.

La phrase liminaire devrait être rédigée comme suit :

"Un article 83-3, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code :".

+

Il est proposé de rédiger l'article 83-3, alinéa 1er, en projet, de la façon suivante :

.../...

"Tout héritier, légataire ou donataire peut, s'il a sur le plan civil la capacité requise à cet effet, demander d'acquitter tout ou partie des droits, exigibles du chef de la succession, au moyen de la dation en paiement d'oeuvres d'art qui, sur avis conforme de l'une des commissions techniques prévues par les articles 7 à 9 de l'arrêté royal du 23 août 1933, qui est relatif aux musées royaux des Beaux-Arts à Bruxelles, modifiés par les arrêtés royaux des 14 septembre 1934 et 24 décembre 1934, sont reconnues par le Ministre ... (la suite comme au projet)".

+

Les articles 11 à 17 introduisent une procédure de dation d'oeuvres d'art de renommée internationale en paiement des droits de succession.

Selon l'article 83-3, alinéa 3, en projet, "les biens ne peuvent en aucun cas être admis en paiement pour une valeur supérieure à la valeur déclarée pour la perception du droit de succession".

Cette phrase implique "a contrario" que la décision d'acceptation du Ministre des Finances, prévue par l'alinéa 2 du même article, pourra fixer pour l'oeuvre d'art en cause une valeur inférieure à celle qui a été déclarée.

Si l'on tient compte que le droit de succession peut atteindre 80 pour cent, l'impôt à payer, nécessairement calculé sur la valeur déclarée, pourrait être supérieur à la valeur admise pour la dation en paiement.

.../...

Dès lors, il serait logique d'admettre que l'héritier ou le légataire intéressé puisse retirer son offre si la dation en paiement n'est acceptée que pour une valeur inférieure à la valeur déclarée pour la perception du droit de succession.

Si le Gouvernement se rallie à cette solution, il y aurait lieu de supprimer l'alinéa 3 de l'article 83-3 en projet et d'insérer, entre les alinéas 1er et 2, le texte suivant :

"Chaque oeuvre d'art offerte pour la dation en paiement est considérée comme étant offerte pour sa valeur déclarée pour la perception du droit de succession. L'héritier, le légataire ou le donataire, qui introduit la demande, peut à tout moment réduire cette valeur".

Article 15.

La phrase liminaire devrait être rédigée comme suit :

"L'article 136 du même Code est complété par l'alinéa suivant :".

Dans la nouvelle disposition en projet, il y a lieu d'écrire : "Lorsque des droits de succession ont été acquittés ..." et de supprimer les mots "de toute façon", qui sont superflus.

.../...

Article 16.

Il ne convient pas d'insérer une phrase indépendante en interrompant une énumération. Dès lors, la disposition en projet devrait être insérée dans l'article 137 du Code des droits de succession comme alinéa 2.

En cette éventualité, les mots "ce même délai" doivent être remplacés par les mots "le délai prévu à l'alinéa 1er, 1°," et le mot "cependant" devient superflu et doit être supprimé.

Dès lors, la phrase liminaire devrait être rédigée comme suit :

"L'article 137 du même Code est complété par l'alinéa suivant :".

Article 17.

Les biens donnés en paiement deviennent la propriété de l'Etat et non celle de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines.

Si la détention matérielle de l'oeuvre d'art acquise est confiée aux domaines, c'est au Roi, en tant que chef du pouvoir exécutif, qu'il appartient de régler ce problème et non au législateur.

L'article 17 doit dès lors être omis, sauf si l'intention du Gouvernement était de déterminer le moment du transfert de propriété par une disposition qui dérogerait aux règles normales du Code civil (article 1583). Dans cette hypothèse, la disposition en projet devrait être rédigée de façon plus précise.

Article 19.

La deuxième phrase du paragraphe 2 est une disposition transitoire qui devrait être dissociée de l'entrée en vigueur.

Les articles 11 à 17 peuvent entrer en vigueur sans inconvénient le dixième jour après la publication de la loi en projet.

Le texte suivant est proposé :

"Article 19.-

§ 1er. Les articles 1er, 7 et 8 sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 1987.

Les articles 11 à 17 sont applicables aux successions ouvertes à partir de la publication au Moniteur belge de l'arrêté royal fixant les règles pour la dation de biens en paiement des droits de succession, pris en application de l'article 14.

§ 2. Pour l'exercice d'imposition 1987, le coefficient d'augmentation prévu par le nouvel article 80bis du Code des impôts sur les revenus est limité à deux pour cent".

+

.../...

CHAPITRE II (articles 20 à 23).

Article 20.

1. Cet article remplace l'alinéa 3 de l'article 99 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 par sept alinéas. Il vaudrait mieux distraire les alinéas 6, 8 et 9 de l'article 99 en projet et les regrouper pour former un article 99bis.

2. L'alinéa 4 en projet du nouveau texte de l'article 99 de la loi de redressement prévoit que les mesures prises par le Roi en exécution de l'alinéa 3 seront applicables d'office au personnel occupé par les organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat, alors que l'alinéa 6 habilite le Roi à fixer des modalités particulières d'application et des exceptions à l'alinéa 4.

Il résulte de la combinaison de ces deux alinéas que certaines mesures seront d'office applicables au personnel de certains organismes, alors que le projet prévoit lui-même que certaines adaptations seront nécessaires, en d'autres termes, un texte deviendra applicable, alors qu'il est reconnu que son application ne pourrait se faire que moyennant certaines adaptations.

Il appartiendra au Gouvernement et aux Chambres législatives de limiter l'application d'office de manière à ce que les adaptations et les exceptions nécessaires puissent être réservées.

3. L'alinéa 5, 3°,en projet du nouveau texte de l'article 99, mentionne les magistrats. Il convient de préciser si ce texte ne concerne que les magistrats de l'Ordre judiciaire ou

.../...

s'il concerne aussi les magistrats de la Cour d'arbitrage, du Conseil d'Etat et de la Cour des comptes.

Sous réserve de l'observation n° 3, la rédaction suivante est proposée pour les alinéas 3, 4, 5 et 6, de l'article 99 en projet :

"Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et aux conditions qu'Il détermine, étendre l'avantage prévu à l'article 100 au personnel définitif ou temporaire des administrations et autres services des Ministères.

Les arrêtés d'exécution de l'alinéa 3 sont applicables de plein droit et sans qu'il faille solliciter les avis ou attendre les propositions prescrits par des dispositions légales ou réglementaires, au personnel des organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au contrôle ou à la tutelle de l'Etat.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre le régime de l'interruption de la carrière professionnelle ou instituer un régime analogue applicable :

1° ... ;

2° ... ;

3° ... .

... (texte de l'alinéa 7 en projet)".

+

.../...

La rédaction suivante est proposée pour un nouvel article, sous réserve de l'observation n° 2 :

"Article ... .-

Un article 99bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

"Article 99bis. § 1er. La période d'interruption de la carrière professionnelle des agents visés à l'article 99, alinéas 3, 4, 5, et 6, est prise en considération tant pour l'octroi que pour le calcul de la pension de retraite.

Si cette période fait partie de la période prise en considération pour établir la moyenne des traitements servant de base de calcul à la pension de retraite, il est tenu compte du traitement dont le membre du personnel aurait bénéficié s'il était resté en service.

§ 2. Dans les cas où la nature et les besoins des services l'exigent, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, établir des modalités d'application et des exceptions au régime d'interruption de la carrière professionnelle applicable au personnel visé à l'article 99, alinéas 4 et 5".

L'insertion, dans le projet, de cet article nouveau doit entraîner une nouvelle numérotation des articles suivants.

Article 21.

Il convient de citer les articles relatifs au travail à temps partiel, contenus dans l'arrêté royal du 1er juin 1964, et les articles relatifs à l'aménagement du temps de travail contenus dans l'arrêté royal du 31 décembre 1984, qui sont rendus applicables.

.../...

Il est proposé de remplacer le paragraphe 1er par trois paragraphes, rédigés comme il est indiqué ci-après, le paragraphe 3 étant proposé sous réserve de l'observation n° 2 relative à l'article 20 :

"§ 1er. Les articles ... de l'arrêté royal du 1er juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle ainsi que les dispositions qui les complètent ou les remplacent sont applicables de plein droit et sans qu'il faille solliciter les avis ou attendre les propositions prescrits par des dispositions légales ou réglementaires, au personnel des organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au contrôle ou à la tutelle de l'Etat.

Le Roi peut, ... (la suite comme au paragraphe 1er, alinéa 2, du projet).

§ 2. Les articles ... de l'arrêté royal du 31 décembre 1984 relatif au partage et à l'aménagement du temps de travail dans les administrations de l'Etat ainsi que les dispositions qui les complètent ou les remplacent sont applicables de plein droit et sans qu'il faille solliciter les avis ou attendre les propositions prescrits par des dispositions légales ou réglementaires, au personnel des organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au contrôle ou à la tutelle de l'Etat.

§ 3. Dans les cas où la nature et les besoins des services l'exigent, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, établir des modalités d'application et des exceptions aux règles fixées par les paragraphes 1er et 2".

+

.../...

Le paragraphe 2 contient une série d'abrogations relatives à des congés pour prestations réduites dans l'enseignement. Ce paragraphe n'a aucun rapport avec le paragraphe 1er. Il devrait constituer un article distinct qui serait placé à la fin du chapitre.

Article 23.

La rédaction suivante est proposée pour le paragraphe 3 en projet :

"§ 3. Par dérogation à l'article 5, les stagiaires engagés par les services publics visés au paragraphe 1er, peuvent aussi être occupés à temps plein".

+

.../...

CHAPITRE III.

La section II, intitulée "Intervention de l'Etat dans l'indemnisation des victimes d'infractions intentionnelles de violence", section groupant les articles 27 à 36, tend à permettre une indemnisation par l'Etat, du dommage causé par certains actes de violence lorsque les victimes remplissent certaines conditions. La loi en projet crée, à cet effet, d'une part, un Fonds spécial pour l'indemnisation des victimes d'infractions intentionnelles de violence, qui relève du budget du Ministère de la Justice et, d'autre part, "une commission pour l'indemnisation des victimes d'infractions de violence", qui se prononce en équité sur les demandes en indemnisation, par une décision motivée susceptible de faire l'objet d'un recours de pleine juridiction devant le Conseil d'Etat.

I. OBSERVATIONS GENERALES.

A. Les dispositions en projet prévoient que la victime peut demander une indemnité principale en réparation du dommage causé par une "infraction intentionnelle de violence" (article 30, alinéa 1er), ainsi qu'une provision en cas d'urgence (article 30, alinéa 3) et un complément d'indemnité lorsqu'"après l'octroi de l'indemnité, le dommage s'est aggravé de façon notable" (article 32, § 3).

Les conditions requises pour obtenir une indemnité sont fixées par l'article 30 en projet. Aux termes de celui-ci, il faut :

1° que la personne qui demande réparation soit de nationalité belge ou ait été autorisée à entrer, à séjourner ou à s'établir dans le pays;

2° qu'elle se soit constituée partie civile en raison des faits constitutifs de l'infraction intentionnelle de violence;

.../...

3° qu'une décision judiciaire passée en force de chose jugée ait statué sur l'action publique, et, enfin,

4° que la réparation du préjudice ne puisse pas être suffisamment assurée par d'autres moyens comme, par exemple, le paiement de dommages-intérêts par l'auteur de l'infraction.

Ces conditions, ou du moins certaines d'entre elles, ne sont pas applicables aux demandes autres que celle de l'indemnité principale.

Pour introduire une demande de provision, en cas d'urgence, il n'est pas requis, selon l'article 30, alinéa 3, qu'une décision judiciaire définitive ait statué sur l'action publique. Par ailleurs, le projet devrait préciser si le demandeur doit se constituer partie civile et s'il doit démontrer que la réparation ne peut pas être suffisamment assurée par d'autres moyens.

Aux termes de l'article 32, § 3, la demande d'un complément d'indemnité est subordonnée à la seule condition nouvelle que le dommage se soit aggravé de façon notable après l'octroi de l'indemnité visée au paragraphe 1er du même article.

Pour la demande en indemnité principale, l'article § 3, fixe le délai dans lequel elle doit être introduite, ainsi que, de manière très sommaire, les règles de forme à respecter, à savoir l'obligation de présenter une requête en double exemplaire, signée par le requérant ou son conseil, et d'y joindre les pièces justificatives. Au contraire, le projet est muet quant au moment à partir duquel la demande de provision peut être introduite. Le projet n'indique pas non plus s'il y a un délai de forclusion pour l'introduction d'une demande de complément d'indemnité.

Il y a lieu, dès lors, que le texte en projet soit revu afin de faire une distinction plus nette entre chacune des demandes et de mieux préciser les conditions de fond et de forme auxquelles chacune d'elles est soumise.

B. Suivant l'exposé des motifs, l'article 30, alinéa 4, en projet, prévoit l'octroi d'une indemnité "même si l'auteur de l'infraction ne peut pas être poursuivi ou condamné", notamment dans le cas où "il est demeuré inconnu".

Si certaines des conditions fixées dans l'article 30 précité s'appliquent à une demande, formée en un tel cas, comme, par exemple, la condition que la victime soit belge ou, si elle est étrangère, qu'elle ait été autorisée à entrér, à séjourner ou à s'établir dans le pays ou encore la condition qu'elle se soit constituée partie civile (1), par contre, la victime se trouvera dans l'impossibilité de produire une décision judiciaire statuant définitivement sur l'action publique et ne pourra pas davantage démontrer que l'auteur de l'infraction ne pourra pas assurer la réparation du préjudice. En outre, le délai de forclusion, prévu par le texte pour introduire la demande en indemnité, sera inapplicable lorsque l'auteur de l'infraction est inconnu. En effet, dans ce cas, il n'y a pas de décision judiciaire statuant définitivement sur l'action publique. Rien, dans le texte, ne permet de déterminer quel est le point de départ du délai pour introduire la demande en indemnité, lorsque l'auteur de l'infraction est inconnu. Des difficultés du même ordre se produiront dans le cas où l'auteur de l'acte de violence ne peut être ni poursuivi ni condamné.

.../...

(1) Lorsque l'auteur de l'infraction est inconnu, la victime peut se constituer partie civile entre les mains du juge d'instruction. C'est ce qui résulte de l'article 63 du Code d'instruction criminelle.

Il convient de revoir le texte en projet afin de distinguer plus clairement l'hypothèse où l'auteur de l'infraction ne peut être ni poursuivi ni condamné et celle où il a été condamné ou acquitté. Il y a lieu de régler également le cas où une ordonnance de non-lieu a été prononcée.

C. Dans les pays d'Europe où l'indemnisation par les pouvoirs publics, de victimes d'infractions est organisée, le principe de subsidiarité est fondamental. "L'indemnité, en effet, ne sera attribuée que si la victime ne peut obtenir, à titre principal, une réparation effective et suffisante de son préjudice" (1). Que ce soit en France, en Allemagne et en Autriche ou dans les pays scandinaves, il n'y a pas d'indemnisation par l'Etat quand le préjudice subi fait naître d'autres droits qui assurent une réparation intégrale.

Le projet n'est pas explicite au sujet de ce principe jugé essentiel par ses auteurs mêmes. Il est vrai que l'article 30 en projet prévoit notamment, pour que la demande en indemnisation puisse être introduite, que la réparation du préjudice ne puisse pas être suffisamment assurée par d'autres moyens tels que le paiement de dommages-intérêts par le délinquant... . Cette condition semble bien devoir être comprise comme imposant que la victime ait obtenu des juridictions de droit commun, un jugement ordonnant la réparation du dommage. Comment la commission pour l'indemnisation des victimes pourrait-elle apprécier si la réparation ne peut pas être assurée par le délinquant lorsque le montant des dommages-intérêts dont celui-ci est redevable n'a pas été fixé par le tribunal compétent ?

.../...

(1) Colloque européen consacré à l'indemnisation des victimes d'infractions, rapport introductif de F. LOMBART, pp. 143 et s., dans les Annales de droit de Liège, 1984, pp. 121 à 253.

L'exposé des motifs confirme une telle interprétation. On y lit, en effet, que "cette disposition (l'article 30, 1°, entend consacrer le principe de subsidiarité de l'indemnisation publique en équité : l'indemnité ne sera attribuée que dans l'hypothèse où la victime ne peut obtenir, à quelque titre que ce soit, une indemnisation suffisante de son préjudice. L'Etat ne se substitue pas à l'auteur de l'acte de violence ni aux autres personnes ou organismes tenus d'indemniser la victime".

Pourtant, un peu plus loin, l'exposé des motifs semble renoncer au principe de subsidiarité en déclarant ce qui suit : "... la saisine de la commission pour l'indemnisation des victimes d'infractions de violence n'est pas rendue dépendante d'une décision statuant sur l'action civile de la personne lésée ...".

Les explications fournies à ce sujet par le délégué du Ministre ne dissipent pas cette ambiguïté. Il reste donc impossible, dans l'état actuel du texte en projet, de déterminer si le recours prévu par l'article 30 ou encore celui que prévoit l'article 32, § 3, sont ou non toujours subsidiaires.

Certes, suivant le projet, la victime doit s'être constituée partie civile et produire un jugement statuant définitivement sur l'action publique, tout au moins lorsque l'auteur de l'infraction est connu et peut faire l'objet d'une condamnation. Il n'est pas exclu que le juge répressif puisse statuer, par un même jugement ou arrêt, sur l'action publique et sur l'action civile de la victime. Mais souvent, le juge répressif ordonne une expertise en vue de déterminer l'importance du dommage et, dans ce cas, une décision sur l'action civile n'est rendue que beaucoup plus tard.

.../...

Le projet, en n'excluant pas formellement que la demande en indemnisation puisse être introduite alors que l'action civile en réparation est toujours pendante devant la juridiction saisie, présente de graves inconvénients de nature à porter atteinte à la sécurité juridique.

En effet, la commission pour l'indemnisation des victimes - et, en appel, le Conseil d'Etat - devront évaluer le montant du préjudice avant que les tribunaux judiciaires se soient prononcés sur ce point. Ils seront ainsi amenés à préjuger de la décision du juge judiciaire. Il en sera ainsi a fortiori lorsque le tribunal judiciaire ne se sera pas encore prononcé sur le principe même de la responsabilité civile de l'auteur de l'infraction. Le risque de décisions contradictoires n'est, dès lors, pas négligeable. L'expertise en vue de déterminer la durée et le taux de l'invalidité encourue par la victime pourrait conduire à des résultats différents devant la commission pour l'indemnisation des victimes (et le Conseil d'Etat) et devant le tribunal judiciaire. Il s'ensuivrait que des décisions contradictoires pourraient être prononcées tant sur la responsabilité civile de l'auteur de l'infraction que sur l'importance du préjudice subi par la victime.

Il est des cas où la demande en indemnité ne sera pas subsidiaire. Il en est ainsi lorsque l'auteur de l'infraction est inconnu. Dans ce cas, en effet, la victime se trouve dans l'impossibilité d'introduire une action en dommages-intérêts devant les tribunaux répressifs et n'a d'autres recours que de demander réparation à la

.../...

commission d'indemnisation. Il en est de même lorsque la personne qui est à charge de la victime au moment de son décès demande réparation de son préjudice sur base de l'article 30, alinéa 2, du projet, alors qu'elle ne peut pas se prévaloir d'un droit aux aliments prévu par la loi, si tout au moins on admet qu'elle puisse obtenir la réparation du préjudice que constitue pour elle la perte d'aliments.

II. EXAMEN DU TEXTE.

Article 24.

La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

"Le tableau III annexé à la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, modifié par la loi du 28 juin 1984, est remplacé par le tableau suivant :".

Article 25.

La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

"Le tableau intitulé "Nombre des premiers substituts du Procureur du Roi dans les tribunaux de première instance", annexé à la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, modifié par les lois du 20 décembre 1968, du 24 mars 1975 et du 3 avril 1978, est remplacé par le tableau suivant :".

.../...

Intitulé de la section II.

L'intitulé fait expressément référence à l'indemnisation des victimes d'infractions intentionnelles de violence. Or, il ressort de l'article 30 en projet que la victime de faits constitutifs d'une infraction peut demander d'être indemnisée alors même que l'auteur de l'infraction est inconnu. Même si l'auteur est connu, seule la décision du tribunal peut permettre de conclure que les faits reprochés constituent une infraction. Tant que la décision du tribunal n'est pas intervenue, il peut seulement être affirmé qu'il a commis des faits constitutifs d'une infraction.

Il serait préférable d'écrire :

"Intervention de l'Etat dans l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence".

Dans le texte des articles de la section II, l'expression "infraction intentionnelle de violence" sera remplacée par l'expression "acte intentionnel de violence".

.../...

Article 27.

Il ne paraît pas indispensable à la compréhension de l'alinéa 1er d'y indiquer la partie du budget du Ministère de la Justice, où le nouveau Fonds sera prévu.

L'article serait mieux rédigé comme suit :

"Il est institué au budget du Ministère de la Justice un Fonds spécial pour l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence.

Ce Fonds est alimenté principalement par les contributions visées à l'article 28. Il l'est en outre par un crédit inscrit au budget du Ministère de la Justice, crédit qui ne peut dépasser le montant total de ces contributions".

Article 28.

Suivant l'alinéa 1er, le juge qui prononce une condamnation "à une peine privative de liberté ou à une amende supérieure à 25 francs" condamne au paiement d'une somme de 5 francs à titre de contribution au financement du Fonds visé à l'article 27.

D'après l'exposé des motifs, cette contribution ne constitue pas une amende pénale. N'étant pas une peine, elle ne peut pas être remise par la grâce.

.../...

Selon l'exposé des motifs, la contribution est due "par toute personne condamnée pour crime ou délit". Au contraire, selon l'article 28, alinéa 1er, en projet, le juge prononce la contribution "lors de chaque condamnation à une peine privative de liberté ou à une amende supérieure à 25 francs". Le texte vise les peines d'emprisonnement de 1 à 7 jours, qui sont des peines de police, mais non les amendes de 1 franc à 25 francs, qui sont également des peines de police. Une telle distorsion n'est pas défendable alors que le juge peut condamner à l'une ou à l'autre de ces peines. Le délégué du Ministre s'est déclaré d'accord pour ne viser dans le texte que les seules peines criminelles et correctionnelles. Par conséquent, les peines de police, qu'elles soient d'emprisonnement ou d'amende, ne donnent pas lieu au paiement de la contribution.

Lorsque le juge condamne à plusieurs peines et notamment à une peine privative de liberté et à une amende pour la même infraction -et pour certaines infractions, il est tenu de le faire, comme, par exemple, en cas d'émission de chèques sans provision, en vertu de l'article 509bis du Code pénal - la contribution doit être payée autant de fois qu'il y a de peines prononcées.

En cas de condamnation à une amende ou à un emprisonnement subsidiaire conformément à l'article 40 du Code pénal, la contribution est due en raison de la peine principale d'amende mais non en raison de l'emprisonnement subsidiaire.

.../...

Enfin, il ressort de l'exposé des motifs que la personne condamnée, lorsqu'elle bénéficie du sursis, n'est pas tenue d'acquitter la contribution. Il faudrait préciser dans le texte de l'article 28, alinéa ler, que la peine donnant lieu au paiement de la contribution ne peut pas consister en une peine conditionnelle.

La contribution n'est pas due lorsque le juge décide d'appliquer une mesure de défense sociale, laquelle mesure ne constitue pas une peine.

Sauf le cas de renvoi devant les juridictions pénales les mineurs d'âge ne sont pas passibles de la contribution.

Enfin, l'appel et le pourvoi en cassation doivent être suspensifs tant à l'égard de l'exécution des peines prononcées par les décisions faisant l'objet du recours qu'à l'égard de l'exécution de la condamnation au paiement de la contribution.

Le texte suivant est proposé :

"Article 28.-

Lors de chaque condamnation non conditionnelle à une peine principale criminelle ou correctionnelle, le juge condamne en outre à verser une somme de 5 francs à titre de contribution au Fonds institué par l'article 27. Cette somme ... (la suite comme au projet).

L'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines procède au recouvrement des sommes visées à l'alinéa ler, selon les règles applicables au recouvrement des amendes pénales. Les sommes ... (la suite comme au projet).

Les paiements faits par le condamné s'imputent d'abord sur les frais de justice dus à l'Etat, ensuite sur la contribution visée à l'alinéa 1er, et enfin sur l'amende pénale".

Articles 29 à 36.

Pour la répartition des diverses règles entre ces articles, il est suggéré d'adopter l'ordre suivant :

Article (29) : la commission : article 29, § 1er, alinéa 1er, du projet ainsi que l'article 29, § 2, du projet.

Article (30) : le droit à l'indemnité : article 30, alinéas 1er et 2, du projet.

Article (31) : le dommage qui peut être indemnisé : article 31 du projet.

Article (32) : l'évaluation de l'indemnité : article 32, §§ 1er et 2, du projet.

Article (33) : la procédure et l'ouverture d'un recours au Conseil d'Etat : article 29, §§ 3 à 6, du projet;
article 30, alinéas 3 (1ère phrase) et 4, du projet.

Article (34) : la demande de provision et la demande de complément d'indemnité : article 30, alinéa 3 (deuxième phrase), du projet;
article 32, § 3, du projet.

.../...

Article (35) : la subrogation et le remboursement : article 33 du projet.

Article (36) : la mission d'avis de la commission : article 29, § 1er, alinéa 2, du projet.

Article (37) : la modification des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat : article 34 du projet.

Article (38) : les conflits de loi dans le temps : article 35 du projet.

Article (39) : l'entrée en vigueur : article 36 du projet.

L'ordre ainsi proposé l'est sous réserve des observations générales et des observations particulières qui sont déjà formulées ou qui le seront dans la suite de l'avis.

Si le Conseil d'Etat propose ci-après une rédaction pour certains textes, il s'abstiendra de le faire pour des dispositions qui, à son estime, devraient être revues par le Gouvernement.

Article 29.

Composition de la commission.

Suivant le paragraphe 2 de l'article 29, la commission est composée de deux magistrats de l'ordre judiciaire,

de deux avocats et de deux fonctionnaires. Selon les informations données par le délégué du Ministre, les fonctionnaires doivent nécessairement appartenir au niveau 1. Il conviendrait que le texte contienne cette précision.

L'exigence de connaissance linguistique dans le chef des magistrats et des fonctionnaires est formulée de manière inadéquate. En effet, la connaissance de la langue française ou de la langue néerlandaise doit être justifiée, en ce qui les concerne, soit par leur diplôme, soit par la réussite d'un examen prévu, selon le cas, par la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, ou par les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966. Il faudrait que le texte renvoie aux règles légales sur l'emploi des langues.

En ce qui concerne les avocats, il devrait être fait référence au tableau de l'ordre auquel ils sont inscrits. Pour les avocats à la Cour de cassation, l'attestation de la connaissance de la langue française ou de la langue néerlandaise est régie par l'article 45 de la loi précitée du 15 juin 1935.

.../...

Le projet soumis au Conseil d'Etat ne précise pas si la commission peut être constituée en deux chambres. Toutefois, le délégué du Ministre a donné connaissance d'un texte, omis dans le projet, suivant lequel le Roi peut diviser la commission en deux chambres, l'une connaissant des affaires en langue française, l'autre, des affaires en langue néerlandaise.

Si le Roi ne faisait pas usage du pouvoir qui Lui est confié de diviser la commission en deux chambres, tous les membres devraient, dans ce cas, faire la preuve légale de leur connaissance de la seconde langue nationale pour être en mesure de comprendre les explications des requérants et de leurs conseils en l'une ou l'autre des langues nationales. En outre, que la commission soit ou non divisée en deux chambres, il faudrait qu'au moins l'un des membres de la commission ait une connaissance suffisante de la langue allemande.

Les magistrats et les avocats sont nommés par le Roi sur proposition du Ministre de la Justice; les fonctionnaires sont nommés sur proposition - et non sur présentation, comme il est dit dans l'alinéa 2 du paragraphe 2 -, l'un du Ministre des Finances, l'autre du Ministre qui a la santé publique dans ses attributions.

L'alinéa 2 du paragraphe 2 de l'article 29 n'indique pas par quelle autorité est nommé le président de la commission. Selon l'économie de l'article, c'est au Roi qu'il appartient de faire cette nomination et, le cas échéant, de faire celle d'un vice-président appelé à présider la chambre dans laquelle ne siège pas le président.

L'alinéa 2, deuxième phrase, devrait former un alinéa distinct qui prendrait place après l'alinéa 2 et qui serait rédigé comme suit :

"Le président et chaque membre ont un suppléant qui est nommé selon les règles établies pour le président et les membres effectifs".

A l'alinéa 3, devenant l'alinéa 4, il vaudrait mieux écrire :

"Le mandat du président, des membres effectifs, et de leurs suppléants a une durée de six ans. Il est renouvelable".

L'alinéa 4, devenant l'alinéa 5, prévoit que la commission est assistée d'un secrétaire et d'un secrétaire adjoint. Si la commission était constituée de deux chambres, il faudrait prévoir un suppléant pour chacun des secrétaires. D'autre part, le texte omet d'indiquer les conditions de connaissance linguistique auxquelles doivent satisfaire le secrétaire et le secrétaire adjoint.

Fonctionnement de la commission.

Comme la commission comprend six membres, un problème se posera en cas de partage des voix, tout au moins si la commission n'est pas divisée en deux chambres. Certes, l'alinéa 5 du texte en projet dispose que le Roi règle le fonctionnement de la commission et la procédure devant celle-ci. Mais il est indispensable que le projet indique la solution pour le cas de partage de voix, par exemple, celle de la voix prépondérante du président.

.../...

Pouvoirs de la commission.

Le paragraphe 4 de l'article 29 est relatif aux pouvoirs d'investigation de la commission. Celle-ci peut se faire communiquer tous renseignements utiles sur la situation de la victime et de l'auteur de l'acte de violence "sans que puisse lui être opposé le secret professionnel". Au sujet de ces termes, le délégué du Ministre a précisé qu'ils ne visent que le seul secret professionnel des fonctionnaires des administrations publiques. Il y aurait lieu de compléter le texte en ce sens.

Les devoirs d'instruction dont les procureurs généraux près les cours d'appel peuvent être chargés par la commission (ou par le Conseil d'Etat) se limitent aux seules enquêtes sur la solvabilité de l'auteur de l'infraction. Même ainsi limitées, ces réquisitions adressées aux procureurs généraux paraissent pour le moins inhabituelles car elles font de membres du pouvoir judiciaire, des auxiliaires d'une juridiction administrative. Il appartiendra au Gouvernement et au Parlement d'apprécier s'il est opportun d'accorder un tel pouvoir à la commission.

Procédure.

Suivant le paragraphe 3, alinéa 1er, la demande en indemnité est introduite par une requête en double exemplaire, signée par le requérant ou son conseil.

Le texte en projet devrait préciser le contenu de la requête, qui devrait indiquer notamment le montant de l'indemnité demandée, l'existence des conditions requises pour l'introduction de la demande (nationalité, constitution de partie civile), et les éléments d'évaluation de la demande.

.../...

Article 30.

L'article en projet ne confère pas un droit civil à l'indemnisation. Toutefois, comme le droit lésé sera le plus souvent un droit civil, il appartiendra au Gouvernement et au Parlement d'apprécier s'il est opportun de confier la compétence pour accorder une telle indemnisation à une juridiction administrative.

L'acte de violence qui a causé le dommage doit avoir été commis en Belgique. Suivant le délégué du Ministre, l'acte de violence commis dans un aéronef en vol qui a été immatriculé en Belgique, ou, en haute mer, sur un navire battant pavillon belge, doit être considéré comme commis sur le territoire belge. Il y aurait lieu de préciser ce point dans le texte en projet ou, du moins, dans l'exposé des motifs.

Il serait préférable de reporter à l'article 32, qui est relatif à l'indemnité, les précisions selon lesquelles l'indemnité est fixée en équité et accordée dans la limite des disponibilités financières du Fonds spécial d'indemnisation.

Selon le 1° du premier alinéa de l'article en projet, la première condition à laquelle est soumise l'introduction de la demande d'indemnité est que "la réparation ne peut pas être suffisamment assurée par d'autres moyens ...". Cette condition n'est pas applicable lorsque le requérant demande une provision (voyez à cet égard, les observations générales formulées sous A et B).

Selon l'exposé des motifs, "Cette condition doit toutefois être appliquée de façon raisonnable : il convient d'accorder une indemnité dans des hypothèses où le recouvrement de la créance à charge de l'auteur de l'infraction soit obligerait la victime à exposer des frais excessifs, soit se révélerait en fait fort problématique, soit encore l'exposerait à des retards

excessifs dans l'obtention de toute réparation effective et suffisante". Ce passage de l'exposé des motifs a pour effet d'atténuer la rigueur de la condition exprimée dans le texte du projet. Si l'interprétation donnée par l'exposé des motifs devait être suivie, elle pourrait inciter la victime à s'adresser directement à la commission en ne poursuivant pas l'action civile intentée devant les tribunaux pour le motif que cette action l'expose à des frais et à des retards excessifs. Le caractère subsidiaire de la demande en indemnité pourrait ainsi être compromis car il n'est pas douteux que le plus souvent une action civile, même si elle est portée devant les tribunaux répressifs, peut être longue et coûteuse.

Le 2° du texte en projet dispose : "La personne (qui demande une indemnité) doit être de nationalité belge ...". Suivant le délégué du Ministre, cette condition de nationalité doit exister au moment où l'acte de violence est commis. Celui qui est belge au moment de l'acte de violence remplit la condition même s'il perd cette nationalité ultérieurement.

L'étranger, outre qu'il doit être autorisé à entrer, à séjourner ou à s'établir dans le Royaume, doit avoir la nationalité d'un Etat "qui octroierait, dans une telle hypothèse, une indemnisation analogue au citoyen belge". Ces conditions doivent être également remplies au moment de l'acte de violence. Le texte devrait le préciser.

.../...

L'alinéa 2 prévoit que les personnes qui étaient à charge de la victime au moment de son décès, lorsque celui-ci est la suite de l'acte de violence, peuvent demander une indemnité lorsqu'à la suite de cette infraction, elles se trouvent dans une situation matérielle grave.

L'exposé des motifs ne fournit pas d'explications sur la notion de personnes à charge.

Suivant le délégué du Ministre, les personnes à charge ne sont pas celles à l'égard de qui la victime a une obligation alimentaire en vertu de la loi mais toutes personnes dont la victime assurait, en tout ou en partie, l'entretien au moment où l'acte de violence est commis; il s'agirait d'une notion de fait dont la commission d'indemnisation et le Conseil d'Etat devraient fixer la portée à l'occasion des demandes dont ils auront à connaître.

Si, comme il a été souligné dans les observations générales, cette conception est maintenue, l'indemnisation sera, dans l'hypothèse visée, dépourvue du caractère subsidiaire qu'elle a en principe.

.../...

Il est prévu, à l'alinéa 2, que les personnes à charge de la victime peuvent demander, "sous les mêmes conditions, une indemnité à charge de l'Etat". D'après les explications données au Conseil d'Etat, ces conditions, qui se réfèrent notamment à l'alinéa ler, 2°, doivent être vérifiées tant dans le chef de la personne à charge que dans le chef de la victime décédée des suites de l'acte de violence.

La demande d'une provision devrait faire l'objet d'un texte distinct qui préciserait les conditions auxquelles cette demande est subordonnée, les personnes qui peuvent l'introduire et la procédure à suivre.

Article 31.

Cet article détermine le dommage dont la réparation peut être demandée. Il consiste "exclusivement en une perte ou une diminution de revenus, une invalidité temporaire ou permanente et les frais médicaux et d'hospitalisation ...". A s'en tenir à ce texte, le dommage moral est exclu. Pourtant, selon l'exposé des motifs : "la prise en compte de l'invalidité permettra de réparer, outre le préjudice économique et les frais médicaux, notamment le dommage moral ou les douleurs physiques ou psychiques pendant la période de maladie et lors du traitement".

Suivant le délégué du Ministre, c'est par erreur que le dommage moral est mentionné dans l'exposé des motifs.

.../...

La deuxième phrase de l'article devrait faire l'objet d'un alinéa distinct.

Article 32.

Parmi les éléments que le paragraphe premier de l'article charge la commission d'indemnisation de prendre en considération, il y a : "2° le comportement du requérant lorsque celui-ci a contribué directement ou indirectement à la réalisation du dommage ou à son aggravation". Mais la même disposition ne fait pas mention du contenu de la décision de la juridiction répressive sur l'action civile, même si cette juridiction s'est prononcée de manière complète sur cette dernière action.

La décision de la juridiction répressive sur l'action civile n'aura pas autorité de chose jugée devant la commission d'indemnisation puisque devant cette commission, les parties ne seront pas les mêmes que dans l'instance suivie devant la juridiction répressive et que la demande d'indemnisation portée devant la commission n'aura pas le même objet ni la même cause que l'action civile portée devant la juridiction répressive.

Des règles qui précèdent, il résulte que la commission - et, en appel, le Conseil d'Etat - pourront statuer de manière autre que la juridiction répressive, notamment en ce qui concerne le partage des responsabilités.

La même situation pourrait d'ailleurs se présenter si, pour accorder les indemnités prévues par le projet, la compétence était attribuée à une juridiction de l'ordre judiciaire et non à la commission administrative instituée par le projet, et au Conseil d'Etat.

.../...

Parmi les éléments que le paragraphe premier de l'article charge la commission d'indemnisation de prendre en considération, il y a "4° la situation financière du Fonds". La commission et le Conseil d'Etat pourront connaître le montant des sommes dont dispose le Fonds, mais non évidemment le montant de l'ensemble des indemnités qui seront réclamées pour la période en cours ni celui des indemnités qui seront allouées pour cette période. Sur ces derniers points, seules des prévisions, d'une valeur fort relative, pourront être faites. Il y a là une grave difficulté inhérente au système du projet, à laquelle aucune disposition de celui-ci ne permet d'apporter une solution.

L'intention du Gouvernement est certainement d'assurer une répartition équitable des sommes inscrites au Fonds entre toutes les victimes d'actes de violence. Ce résultat ne sera atteint que si toutes les décisions fixant le montant d'indemnités sont rendues en même temps pour les demandes relatives à une période déterminée.

Au paragraphe 2 du même article, la phrase "La partie du dommage qui est inférieure à 10.000 francs reste à charge du requérant" n'est pas parfaitement claire. Selon le délégué du Ministre, il faut la comprendre en ce sens que l'indemnité ne peut jamais dépasser le montant du dommage diminué de 10.000 francs. Il conviendrait que le texte soit remanié pour traduire sans aucune possibilité d'équivoque les intentions du Gouvernement.

Selon l'alinéa 2 du même paragraphe, "les montants prévus à l'alinéa 1er peuvent être modifiés par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres". Selon le délégué

.../...

du Ministre, il s'agit de modifications, au sens large, des montants et non d'une adaptation de ces montants pour tenir compte de l'augmentation du coût de la vie.

Dans le paragraphe 3 de l'article en projet, il est prévu que la victime peut demander un complément.d'indemnité.

Il s'agit d'une demande nouvelle justifiée par l'aggravation notable du dommage après l'octroi de l'indemnité initiale.

L'article en projet reste en défaut d'indiquer les règles à respecter pour introduire cette nouvelle demande. Il n'indique pas davantage si cette demande est subordonnée à l'inexécution, établie ou probable, d'une décision statuant sur une action civile en paiement d'un complément d'indemnité.

Article 33.

L'Etat est subrogé dans les droits de la victime contre l'auteur de l'acte de violence à concurrence, d'une part, du montant de l'indemnité payée par lui et, d'autre part, du montant des dommages-intérêts auxquels l'auteur de l'acte de violence est condamné à l'égard de la victime : en vertu de la subrogation, l'Etat ne peut se faire payer que celui des deux montants qui est le moins élevé.

En outre, la réparation accordée par le tribunal judiciaire couvre, en principe, l'intégralité du préjudice, y compris le préjudice moral. Au contraire, l'indemnité demandée sur base du texte en projet consiste exclusivement, selon l'article 31 de ce texte, en une perte ou diminution

.../...

de revenus, une invalidité temporaire ou permanente et les frais médicaux ou d'hospitalisation. Il s'ensuit que l'Etat subrogé dans les droits de la victime contre l'auteur de l'acte de violence, ne pourra recouvrer contre celui-ci, lorsqu'un tribunal judiciaire a fixé l'indemnité, que la seule partie de celle-ci qui est relative au préjudice physique et à la perte de revenus, à l'exclusion de ce qui, dans l'indemnité, concerne la réparation de dommages d'une autre nature.

L'Etat étant subrogé aux droits de la victime, pourrait poursuivre l'action civile portée devant les tribunaux répressifs à la suite de la constitution de partie civile faite par la victime. Il ne pourrait toutefois exercer cette action qu'à concurrence des sommes qu'il a payées à la victime, celle-ci conservant son droit à la réparation du dommage qui n'a pas donné lieu à indemnisation.

Si l'Etat peut, par la voie de la subrogation, se prévaloir de la constitution de partie civile par la victime, selon l'article 3 de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale, il ne pourrait pas se constituer partie civile pour obtenir le remboursement de l'indemnité payée par lui à la victime lorsque, par exemple, l'auteur de l'acte de violence, resté inconnu, est, par la suite, identifié et a fait l'objet de poursuites pénales. En effet, le dommage que, dans ce cas, l'Etat invoquerait, ne trouverait qu'indirectement sa cause dans l'infraction.

.../...

Il appartiendra au Gouvernement et aux Chambres législatives d'apprécier si, dans l'hypothèse visée, il ne serait pas opportun d'autoriser, par un texte exprès, une constitution de partie civile par l'Etat.

Selon l'alinéa 2, "l'Etat peut exiger le remboursement total ou partiel de l'indemnité lorsque postérieurement au paiement de celle-ci, la victime obtient à un titre quelconque une réparation de son préjudice ou lorsque cette indemnité a été accordée en tout ou en partie à la suite de fausses déclarations ou d'omissions de la victime".

Les deux hypothèses visées par cet alinéa sont totalement distinctes et ne devraient pas être réglées dans une même disposition.

En effet, l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière d'allocations de toute nature à charge de l'Etat, dispose que celui qui fait une déclaration fausse ou incomplète en vue d'obtenir notamment une indemnité à charge de l'Etat est passible des peines prévues à l'article 496 du Code pénal et que "la restitution des sommes indûment payées est ordonnée d'office par le tribunal saisi de la poursuite" (article 3 dudit arrêté). L'article 33, alinéa 3, du projet, prévoit d'ailleurs expressément l'application de cet arrêté.

Article 36.

Il vaudrait mieux écrire :

"Article 36.-

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente section".

CHAPITRE IV - ENSEIGNEMENT.

Section première.

La section première vise essentiellement à mettre le statut pécuniaire des membres du personnel occupé dans l'enseignement de promotion sociale ou à horaire réduit en concordance avec celui des membres du personnel occupé dans l'enseignement de plein exercice.

A cette fin, le projet modifie et complète la notion de "fonction accessoire" dans l'enseignement de promotion sociale ou à horaire réduit.

L'article 4 de l'arrêté royal n° 63 du 20 juillet 1982 a complété une première fois dans ce sens l'article 5 de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique. Il a été annulé par l'arrêt du Conseil d'Etat n° 25.094 du 4 mars 1985 pour le motif que cette disposition, à défaut de fondement légal dans la loi du 2 juillet 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, ne pouvait être arrêtée que moyennant l'accomplissement de la formalité de la consultation syndicale.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, il n'a pas davantage été satisfait à cette formalité en l'occurrence. Le rapport au Roi qui accompagne l'arrêté royal du 20 juin 1955 portant le statut syndical des agents des services publics souligne cependant, à propos de l'article 6 de cet arrêté, que la consultation syndicale est obligatoire pour toutes les propositions ayant trait aux statuts des agents, quelle que soit "la forme juridique qui, par la suite, sera donnée à ces propositions : arrêté royal, arrêté ministériel ou loi ...".

Selon les renseignements communiqués au Conseil d'Etat, les dispositions de cette section n'ont pas non plus été soumises à l'accord budgétaire, alors que plusieurs d'entre elles modifient le statut pécuniaire des membres du personnel et tombent dès lors sous l'application de l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire.

L'article 37 du projet reprend littéralement sous c) et d) le texte de l'ancien article 4; il reproduit ensuite, sous e) et f), les dispositions que l'article 3 de l'arrêté royal n°161 du 30 décembre 1982 a ajoutées à l'article 5 de l'arrêté royal du 15 avril 1958 précité, modifié par l'arrêté royal n°63. C'est pour cette raison que l'article 3 susvisé est abrogé par l'article 38 du projet.

On rédigera la phrase liminaire de l'article 37 comme suit :
"L'article 5 de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant ..., modifié par la loi du 8 février 1974, par les arrêtés royaux du 15 décembre 1978 et du 6 février 1980 et par l'arrêté royal n° 161 du 30 décembre 1982, est modifié et complété comme suit : ...".

La mention des mots "fonction accessoire" entre parenthèses est superflue et doit dès lors être supprimée.

+

Selon l'exposé des motifs, il s'impose en outre d'abroger ou de modifier les dispositions de certains arrêtés royaux numérotés, afin d'éliminer certaines différences injustifiées dans l'application de règles pécuniaires modifiées antérieurement.

L'article 39 indique les arrêtés royaux numérotés qui seront abrogés à une date fixée par le Roi et au plus tôt le 1er

septembre 1983. Il va sans dire que l'abrogation ne peut rétroagir au 1er septembre 1983 que dans la mesure où ces arrêtés sont entrés en vigueur avant ou au plus tard à cette date.

+

L'article 40 modifie le régime de pension des membres occupés dans l'enseignement de promotion sociale ou à horaire réduit; il leur accorde une bonification pour diplôme dans la mesure où la fonction qu'ils exercent dans cette forme d'enseignement n'est pas une fonction accessoire. Les articles 41, 42 et 43 apportent des modifications au statut administratif de certains membres du personnel.

A la fin de l'article 41 il faut lire :

"..., les alinéas 2, 3 et 4 de l'article 25, insérés par l'arrêté royal du 15 avril 1977, modifié par l'arrêté royal n° 70 du 20 juillet 1982, et les alinéas 2 et 3 de l'article 32, insérés par l'arrêté royal n° 69 du 20 juillet 1982, modifié par la loi du 31 juillet 1984, sont supprimés".

Section II.

La section II modifie les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949.

D'une part, elle permet, dans le cadre de la revalorisation de l'enseignement professionnel, l'homologation des certificats délivrés dans cette forme d'enseignement (articles 45, 47 et 48 du projet).

.../...

D'autre part, elle dispense de l'obligation de présenter un examen de maturité ceux qui, conformément au nouvel article 6, § 2, ont obtenu un certificat d'enseignement secondaire général ou technique ou d'enseignement secondaire artistique. Le conseil de classe et le corps professoral, qui peuvent délivrer les certificats d'enseignement secondaire supérieur respectivement dans l'enseignement de type I et dans l'enseignement de type II, sont compétents, à partir de l'année scolaire 1985-1986, pour délivrer le diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur. Le Roi fixera les modalités d'octroi.

L'examen de maturité est toutefois maintenu dans les cas où le certificat d'enseignement secondaire supérieur est délivré par un jury central.

On remarquera qu'il résulte de la combinaison des paragraphes 1er et 2 du nouvel article 6 qu'il ne peut être délivré de diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur aux porteurs d'un certificat d'enseignement secondaire supérieur professionnel.

+

Il se recommande que les différentes formes d'enseignement secondaire soient toujours désignées de la même manière dans toutes les dispositions de la présente section. On utilisera dès lors de préférence la terminologie de l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire. Ainsi, il convient d'écrire à l'article 45, § 1er : "... délivré par cet établissement dans l'enseignement secondaire général ou technique ou dans l'enseignement secondaire artistique", et on adaptera le texte des articles 45, § 2, 47 et 48 dans le même sens.

+

Aux articles 44 à 48, on mentionnera comme suit les modifications qui ont été apportées aux textes visés :

"Article 44.-

L'article 5, § 1er, 1°, des lois ..., coordonnées le 31 décembre 1949, modifié par la loi du 8 juin 1964 et par l'arrêté royal du 20 août 1971, est remplacé par la disposition suivantes : ... .

Article 45.-

A l'article 6 des mêmes lois, modifié par la loi du 31 juillet 1975, les paragraphes 1er et 2 sont remplacés par les dispositions suivantes :

"§ 1er. ... .

§ 2. ... .

Article 46.-

L'article 8 des mêmes lois, modifié par la loi du 8 juin 1964, est ... .

Article 47.-

A l'article 9 des mêmes lois, modifié par la loi du 31 juillet 1975 ... .

.../...

Article 48.-

A l'article 10 des mêmes lois, modifié par la loi du 31 juillet 1975, les paragraphes 3, 4 et 5 sont remplacés par les dispositions suivantes :".

Section III

La section III modifie la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement.

Les articles 49 à 53 prévoient une intervention financière de l'Etat en faveur des internats organisés par les communes, les provinces et les pouvoirs organisateurs libres, sous forme de subventions de fonctionnement, de subventions d'équipement et de financements accordés par les fonds des bâtiments.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que l'article 52, qui accorde une majoration de subvention de fonctionnement aux écoles primaires et secondaires ordinaires qui organisent un internat, est le seul parmi ces articles à avoir une incidence budgétaire. Les mesures proposées auraient été soumises à l'accord budgétaire, mais cet accord n'aurait pas encore été donné.

+

Il n'est pas prévu de subvention-traitements pour le personnel des internats. La disposition qui complète l'article 27, § 1er, de la loi du 29 mai 1959 énonce, il est vrai, que le personnel auxiliaire d'éducation engagé dans un externat après

le 31 août 1985 sur la base du régime de subventionnement actuel pourra être occupé dans l'internat qui est attaché à l'école ou au groupe d'écoles. Inversement, le personnel engagé pour l'internat pourra être occupé en externat, pour autant qu'il remplisse la condition requise pour exercer la fonction d'éducateur en externat.

+

L'article 54 fixe, par dérogation à l'article 32, § 3, de la loi du 29 mai 1959, les montants des subventions de fonctionnement pour l'année scolaire 1984-1985. Selon les renseignements obtenus, l'accord budgétaire n'aurait pas encore été donné pour cette disposition non plus.

+

Les améliorations suivantes, d'ordre rédactionnel, sont proposées pour les articles 49 à 53 :

"Article 49.-

A l'article 20, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, modifié par la loi du 11 juillet 1973, les mots ... .

Article 50.-

A l'article 22, § 1er, a, de la même loi, modifié par la loi du 11 juillet 1973, ...

.../...

Article 51.-

L'article 27, § 1er, alinéa 3, de la même loi, modifié par la loi du 11 juillet 1973, ... (on remplacera en outre, dans le texte néerlandais de la nouvelle disposition, le mot "ingezet" par le mot "tewerkgesteld").

Article 52.-

A l'article 32 de la même loi, modifié par la loi du 11 juillet 1973, ...(Dans le texte néerlandais, on écrira au 1° de cet article "van de inrichting" et au 2°, dernière phrase, "van het gewone lager ...").

Article 53.-

A l'article 34, alinéa 1er, de la même loi, modifié par la loi du 6 juillet 1970, ...".

+

Section IV

L'entrée en vigueur des dispositions du chapitre IV est réglée en partie par les articles mêmes qui portent ces dispositions et en partie par l'article 55 du projet. Il n'est pas prévu de régime particulier pour l'entrée en vigueur de l'article 40. Il s'en suit que cette disposition entrera en vigueur conformément aux règles ordinaires prévues par la loi du 31 mai 1961.

CHAPITRE V.- AFFAIRES ECONOMIQUES.

Le chapitre V règle trois matières différentes. Les articles 56 à 74 modifient la loi du 4 juillet 1962 sur les statistiques. L'article 75 contient une mesure complémentaire concernant les contrats de programme relatifs aux prix dans le secteur pharmaceutique. L'article 76 modifie, en ce qui concerne les personnes morales de droit public, la législation relative à la comptabilité et aux comptes annuels.

Pour que soient respectées les règles qui sont d'usage en matière de technique législative, les divers articles de ce chapitre devraient, selon leur contenu, être groupés en sections, dotées d'un intitulé approprié.

Article 57.

Le projet complète l'article 1er de la loi du 4 juillet 1962 par les mots "d'une Communauté ou d'une Région". Après cet ajout, l'article 1er de la loi se présentera comme suit : "Le Roi peut faire procéder à des investigations statistiques sur la situation démographique, économique et sociale du pays, d'une Communauté ou d'une Région".

Selon l'exposé des motifs, l'ajout précité est destiné à permettre que des investigations statistiques soient effectuées à la demande de l'Exécutif d'une Région ou d'une Communauté. Cela ne se dégage pas du texte du projet.

Article 59.

Au nouvel article 5 il est question "d'une disposition ayant force de loi". On n'aperçoit pas quelle est la portée exacte de cet ajout.

Article 68.

Dans le chapitre V de la loi du 4 juillet 1962, qui sera dorénavant intitulé "Coordination de la statistique publique", il est inséré un article 14bis qui impose notamment aux "administrations régionales et communautaires" l'obligation de communiquer à l'Institut national de statistique leur décision de traiter statistiquement les données qui sont en leur possession.

Cette obligation d'informer, qui laisse évidemment entière la faculté qu'ont les Communautés et les Régions de traiter statistiquement leurs propres données, doit manifestement se lire dans le cadre de la mission de coordination que le projet confie à l'I.N.S. en matière de statistiques.

Les articles 5, § 2, et 6, § 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles mentionnent les matières pour lesquelles les Communautés et les Régions sont tenues de fournir des informations à l'autorité nationale. Il est clair que les données statistiques visées dans le projet pourront déborder le cadre des matières énumérées dans les dispositions précitées de la loi spéciale. Il ne serait cependant guère raisonnable, vu la corrélation entre les diverses données à traiter statistiquement, de soutenir que la loi spéciale s'opposerait à la mission de coordination que le projet confie à l'I.N.S. . En effet, l'obligation d'informer visée n'est pas de nature à porter atteinte à l'autonomie reconnue aux Communautés et aux Régions par la Constitution. Les recommandations qui pourront faire suite à la communication prescrite ne sont pas davantage de nature à imposer aux Communautés et aux Régions une quelconque ligne de conduite obligatoire dans l'exercice de leur compétence.

.../...

Il est peu élégant néanmoins, comme le fait, le paragraphe 1er du nouvel article 14bis, de qualifier les services des Communautés et des Régions d' administrations communautaires ou régionales , en les plaçant sur le même pied que les administrations provinciales et communales.

Le paragraphe 2 du nouvel article 14bis prévoit qu'un service public ne modifie ou ne "supprime" une statistique qu'après notification à l'I.N.S. . Le texte néerlandais emploie à ce propos le verbe "schorsen" (suspendre). On n'aperçoit pas bien, cependant, ce que pourrait recouvrir la "suspension" d'une statistique. Le texte français laisse supposer qu'il s'agirait même de la cessation des opérations de collecte et de traitement des éléments statistiques visés.

Article 70.

Le nouveau texte imposerait la gratuité du concours apporté aux investigations visées aux chapitres Ier, II et III de la loi du 4 juillet 1962. Le projet ajoute : "Dans certains cas particuliers, le Roi peut toutefois prévoir une indemnité pour le concours prêté, eu égard à l'importance de celui-ci". Il serait utile de compléter le texte en projet par une disposition habilitant le Roi à fixer les règles selon lesquelles l'indemnité précitée peut être accordée. Il se recommanderait en outre de charger formellement le Roi de fixer le montant de cette indemnité.

.../...

Article 71.

Le projet insère dans le chapitre VII de la loi du 4 juillet 1962 un paragraphe 7 qui règle le concours des administrations et organismes publics.

Une première disposition du nouvel article 24bis impose notamment à toute administration régionale ou communautaire de prêter gratuitement son concours à l'exécution des invesgations visées aux chapitres Ier à IV de la loi du 4 juillet 1962.

Dans la mesure où cette disposition aurait pour but d'obliger les services concernés des Communautés et des Régions d'apporter gratuitement leur concours à la collecte des données qui seront traitées statistiquement par l'I.N.S., il convient d'observer que cette gratuité aura nécessairement une incidence sur les dépenses de fonctionnement de ces Communautés et Régions.

L'autorité nationale peut, par une loi ordinaire, déterminer les ressources dont les Communautés et les Régions disposeront pour exercer leurs compétences. Il faut reconnaître cependant qu'aussi longtemps que l'autorité nationale n'aura pas prévu de ressources compensatoires au profit des Communautés et des Régions, la gratuité imposée par le projet aura forcément une répercussion sur leur autonomie de fonctionnement telle qu'elle résulte des compétences qui leur sont attribuées par la Constitution ou en vertu de celle-ci et telle qu'elle se traduit par un système budgétaire propre.

Une deuxième disposition du nouvel article 24bis prévoit qu'entre autres les "administrations régionales et communautaires" devront permettre à l'I.N.S. d'avoir accès aux données individuelles qui sont en leur possession.

.../...

Telle qu'elle est rédigée, cette disposition pourrait s'interpréter en ce sens que les Régions et les Communautés ne pourront pas refuser à l'I.N.S. la consultation des dossiers individuels qui sont en leur possession et qui concernent des matières relevant de leur compétence exclusive. Une telle règle serait difficilement conciliable avec l'autonomie des Communautés et des Régions. Vu le but qui préside à la collecte et au traitement d'éléments statistiques, l'on peut cependant admettre que l'I.N.S. demande aux Communautés et aux Régions de lui communiquer les éléments qu'elles auront collectés et rassemblés sur la base des dossiers individuels selon les indications fournies par l'I.N.S.

Le texte devrait être adapté en ce sens.

Article 72.

Selon le nouvel article 24ter, § 1er, le cadre organique de l'I.N.S. comprend du personnel dirigeant, scientifique, administratif et du personnel de maîtrise, de métier et de service.

L'I.N.S. est une administration du Ministère des Affaires économiques et n'a pas de personnalité juridique propre. Aussi, conformément à l'article 66, alinéa 2, de la Constitution, est-ce au Roi qu'il appartient de fixer le statut du personnel de cet institut. Ce statut doit évidemment être établi dans le respect des formalités prévues, notamment en ce qui concerne l'accord du Budget et de la Fonction publique et la consultation syndicale obligatoire.

.../...

Dans le nouvel article 24quater, l'I.N.S. se voit reconnaître par la loi même le droit d'accéder aux informations figurant au Registre national. Il y a là une dérogation au régime prévu par la loi du 8 août 1983 organisant un Régistre national, en vertu duquel les personnes et les services qui ont accès au Registre national sont désignés par le Roi. Le Gouvernement aura dès lors à apprécier s'il existe des motifs impérieux pour déroger dès à présent à ce régime.

Le nouvel article 24quinquies énonce que les investigations et études statistiques de l'I.N.S. ne peuvent en aucun cas concerner les opinions ou activités politiques, philosophiques ou religieuses de la population ou d'une partie de celle-ci. En principe, une telle disposition devrait trouver sa place dans une loi réglant de manière générale la protection de la vie privée. Si, pour l'une ou l'autre raison, elle est maintenue dans le projet, par exemple parce qu'il n'existe pas encore de loi générale sur la protection de la vie privée, il conviendra d'observer qu'outre les opinions politiques, philosophiques ou religieuses, le projet de loi relatif à la protection de certains aspects de la vie privée, et notamment son article 19, mentionne les appartenances syndicales ou mutualistes comme relevant de la vie privée (Doc., Chambre, 1983-1984, n° 778/1).

Article 73.

L'intitulé néerlandais exact de la loi visée du 2 juin 1856 est le suivant : "wet op de algemene volkstellingen en de bevolkingsregisters". Les modifications prévues par le paragraphe 1er seront adaptées dans ce sens.

.../...

Article 75.

Dans le texte néerlandais des alinéas 1er et 4, l'on remplacera le terme "programma-akkoorden" par le terme "programma-overeenkomsten". A l'alinéa 1er, l'on remplacera les mots "le Gouvernement" par les mots "les ministres compétents". Dans le même alinéa, l'arrêté royal n° 248 du 31 décembre 1983 sera mentionné avec son intitulé.

L'alinéa 3 prévoit que le fonds budgétaire, créé au sein de la section particulière du budget du Ministère des Affaires économiques, sera géré conjointement par le Ministre des Affaires économiques et par le Ministre des Affaires sociales. Il est curieux qu'un autre ministre que celui qui est compétent pour le budget concerné soit associé à la gestion d'un fonds inscrit à ce budget. Il serait plus conforme aux règles du droit budgétaire de prévoir que les décisions relatives au fonds seront prises par le Ministre des Affaires économiques, après avis du Ministre des Affaires sociales.

Article 76.

L'article 76 remplace l'article 17 de la loi du 1er juillet 1983 modifiant la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises. Il convient d'observer au préalable que ledit article 17 prévoyait une disposition nouvelle, d'abord pour l'article 11bis de la loi du 31 mars 1922 relative à l'association de communes, ensuite pour l'alinéa 4 de l'article 7 de la loi du 18 août 1907, qui concerne également les associations de communes.

.../...

Par rapport à la législation existante, le nouvel article 17 prévoit une double extension. Les nouvelles dispositions visent non seulement les associations intercommunales mais toutes les personnes morales de droit public constituées sous la forme de société commerciale. En outre, toute la réglementation relative aux inventaires et aux comptes annuels est rendue applicable à ces personnes morales.

Tel qu'il est rédigé, le nouveau texte limite l'application des dispositions visées des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, en ce compris le régime relatif à la responsabilité des commissaires, aux commissaires qui ont la qualité de reviseur d'entreprises, à moins que les statuts n'en disposent autrement. Il est cependant permis de se demander si l'intention du Gouvernement est bien de faire en sorte que les commissaires qui n'ont pas la qualité de reviseur d'entreprises soient soustraits à l'application des dispositions susvisées des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

La réglementation en vigueur à ce jour prévoit que les comptes annuels doivent être déposés au greffe avec la mention que ces comptes annuels sont soumis à une tutelle d'approbation. Le nouveau texte ne maintient pas cette mention.

Le projet laisse également incertaine la position juridique du commissaire qui, tout en ayant la qualité de reviseur d'entreprises, n'a pas été désigné en tant que tel au sein du collège des commissaires. Cette personne sera-t-elle soumise, quand bien même elle ne le souhaiterait pas, au nouveau régime prévu par le nouvel article 17 en ce qui concerne les commissaires qui ont la qualité de reviseur d'entreprises ? Si ces personnes ne sont pas visées, il conviendra de rédiger le paragraphe 2 comme suit :

.../...

"§ 2. Si dans une personne morale de droit public un collège des commissaires est créé comprenant des membres désignés en leur qualité de reviseur d'entreprises et des membres qui ne sont pas désignés en cette qualité, les dispositions ... (comme au projet)".

Eu égard à l'observation faite ci-dessus, la modification envisagée gagnerait en clarté si l'article 11bis de la loi du 31 mars 1922 et l'alinéa 4 de l'article 7 de la loi du 18 août 1907 étaient formellement abrogés.

.../...

CHAPITRE VI.

Article 77.

Le paragraphe 2, alinéa 1er, impose à certaines institutions publiques de crédit de verser à l'Etat une "prime de garantie" annuelle, dont le projet fixe le taux.

L'alinéa 2 permet au Roi d'adapter ce taux en tenant compte de "l'évolution dans le secteur des organismes privés de crédit".

Le pouvoir donné au Roi de faire varier ce taux ne peut être admis que si la compétence ainsi attribuée est étroitement liée à des éléments de fait bien déterminés. La liaison du pourcentage "à l'évolution dans le secteur des organismes privés de crédit" est imprécise et ne répond pas à cette exigence.

L'alinéa 2 du paragraphe 3 relatif à la variation de la "rémunération minimale de capital" appelle une observation analogue.

Le texte suivant est proposé :

"Article 77.-

§ 1er. Les organismes publics de crédit suivants :

1° la Caisse générale d'épargne et de retraite,

2° la Société nationale de crédit à l'industrie,

3° l'Office central de crédit hypothécaire,

4° l'Institut national de crédit agricole,

5° la Caisse nationale de crédit professionnel,

6° le Crédit communal de Belgique,

.../.

sont tenus de verser annuellement à l'Etat, à titre de prime de garantie, une somme égale à deux pour mille des moyens récoltés sous forme de dépôts, bons de caisse, obligations ou éléments similaires figurant au passif du bilan arrêté au 31 décembre précédent.

§ 2. Les organismes mentionnés au paragraphe 1er, 1° à 5°, sont tenus de verser annuellement à l'Etat et éventuellement à ceux qui ont apporté une partie du capital, une somme égale à un pour cent des moyens propres, en capital et réserves, figurant au passif du bilan du 31 décembre précédent.

§ 3. Le Roi règle les modalités d'exécution du présent article. Il peut aussi modifier les taux fixés aux paragraphes 1er et 2 en fonction de ....

§ 4. ... (comme paragraphe 5 du projet) ...".

Article 78.

L'alinéa 2 devrait être rédigé comme suit :

"Le Roi adapte en conséquence la loi du 2 avril 1962 constituant une Société nationale d'investissement et les sociétés régionales d'investissement".

.../...

Article 79.

Ainsi qu'il est précisé dans l'exposé des motifs, l'article 79 du projet a pour but de compléter l'article 581 du Code judiciaire afin de lever tout doute concernant la compétence des juridictions du travail pour connaître des litiges auxquels certains arrêtés de pouvoirs spéciaux peuvent donner lieu en raison des obligations qu'ils imposent aux indépendants.

Bien qu'elles soient fort apparentées à certaines règles analogues du statut social des indépendants (champ d'application ratione personae, revenus professionnels à prendre en considération, règles concernant la perception des cotisations), les réglementations visées peuvent effectivement prêter à discussion quant à leur caractère de droit social puisque - même si le produit en est destiné pour une large part à compenser des diminutions de recettes ou à combler des déficits de la sécurité sociale des indépendants - la raison directe de ces obligations n'était pas le financement de la sécurité sociale des indépendants mais la modération des revenus professionnels et que le produit de ces mesures a d'ailleurs été affecté en partie à des fins étrangères à la sécurité sociale.

Toutefois, précisément en raison des parallélismes étroits entre ces diverses réglementations visées et les règles du statut social des indépendants, les juridictions du travail sont incontestablement le mieux placées pour trancher les litiges résultant de ces réglementations.

.../...

Article 80.

Pour ne pas revenir sur la disposition qui a déjà rendu applicable aux villes de Liège et d'Anvers l'arrêté royal n° 208 du 23 septembre 1983, il serait préférable de ne remplacer que l'alinéa 1er de l'article 12 de cet arrêté royal.

La rédaction suivante est dès lors proposée pour la phrase liminaire :

"L'article 12, alinéa 1er, de l'arrêté royal n° 208 ... est remplacé par l'alinéa suivant :".

.../...

Article 81.

Le texte suivant est proposé :

"Article ... .-

Le Roi peut, après avis du Conseil national du travail et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre le régime du jour de carence organisé par l'article 52, § 1er, alinéas 2 à 5, de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, aux employés et aux agents des services publics pour les incapacités de travail résultant d'une maladie autre qu'une maladie professionnelle, ou d'un accident autre qu'un accident du travail ou qu'un accident survenu sur le chemin du travail.

Le Roi peut fixer les conditions particulières d'application du régime du jour de carence visé à l'alinéa 1er et prévoir des modalités d'application propres à lui faire produire des effets équivalents pour les ouvriers, pour les employés et pour les agents des services publics.

Le régime du jour de carence ne s'applique pas aux cas déterminés par le Roi, où l'incapacité de travail est dûment justifiée".

+

Article 82.

La dernière phrase du paragraphe ler prévoit, à propos des avoirs mobiliers du Conseil régional bruxellois mis à la disposition du Ministère de la Région bruxelloise :

"Le recouvrement en est poursuivi comme en matière de contributions directes par le receveur de l'Etat".

Le Conseil d'Etat n'a pu être informé sur le sens de cette disposition, qui au demeurant n'est pas commentée dans l'exposé des motifs.

S'il existe des créances, celles-ci peuvent être récupérées par le receveur des domaines compétent, en application des règles actuellement en vigueur.

Par ailleurs, le projet ne prévoit aucune disposition au sujet du règlement du passif éventuel résultant des engagements contractés au nom du Conseil régional bruxellois.

+

Le paragraphe 3 serait plus simplement rédigé comme suit :

"Le Roi règle le statut du personnel du Conseil régional bruxellois qui était en fonction le 27 juillet 1977".

.../...

Il appartiendra au Gouvernement et aux Chambres législatives d'examiner s'il n'y a pas lieu de prévoir, pour ce personnel, un régime de pension. En vertu de l'article 114 de la Constitution, cette matière devrait être réglée par le législateur lui-même.

Het advies betreffende de hoofdstukken IV en V is gegeven door de eerste kamer samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : S. FREDERICQ,
Messieurs : G. SCHRANS,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur,en door de H. H. VAN DER GUCHT, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur,et par M. H. VAN DER GUCHT, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.

L'avis concernant les chapitres I, II et VI (sauf article 79) a été donné par la deuxième chambre composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

A. VANWELKENHUYZEN, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Cl. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,
P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS, conseiller d'Etat.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur, et par Mme J.-M. DAGNELIE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.

Het advies betreffende de hoofdstukken I, II en VI (behalve artikel 79) is gegeven door de tweede kamer samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS, staatsraad.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur, en door Mevr. J.-M. DAGNELIE, auditeur.

Het advies betreffende hoofdstuk VI (artikel 79) is gegeven door de achtste kamer samengesteld uit

L'avis concernant le chapitre VI (article 79) a été donné par la huitième chambre composée de

de Heren Messieurs	:	P. VERMEULEN,	voorzitter, président,
		J. NIMMEGEERS, W. DEROOVER,	staatsraden, conseillers d'Etat,
		F. DE KEMPENEER, J. GIJSSELS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	:	F. LIEVENS,	toegevoegd griffier, greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DE COENE, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. P. VERMEULEN.

L'avis concernant le chapitre III a été donné par la neuvième chambre composée de

Messieurs : Ch. HUBERLANT, conseiller d'Etat, président,
de Heren : staatsraad, voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. M. HANOTIAU, auditeur.

Het advies betreffende hoofdstuk III is gegeven door de negende kamer samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. HANOTIAU, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. Ch. HUBERLANT.